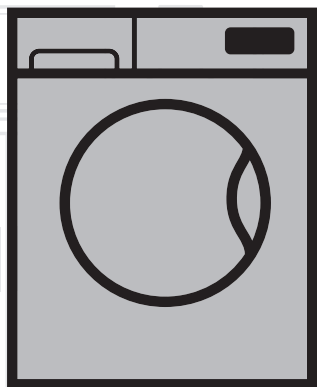


Washing Machine

User's Manual



EV 5100 +Y

EN | LT | ET | LO

Document Number= 2820523295_ENV08-08-16,(16.05)

beko



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

i INFORMATIONS

Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

⚠ WARNING

Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

⚠ WARNING

Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



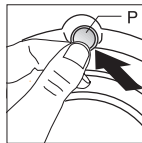
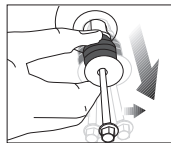
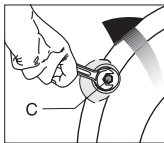
2.3 Removing the transportation locks

⚠ WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C). Remove transportation safety bolts by turning them gently. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



i INFORMATIONS

Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.4 Connecting water supply

i INFORMATIONS

The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ WARNING

Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

⚠ WARNING

Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection

points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

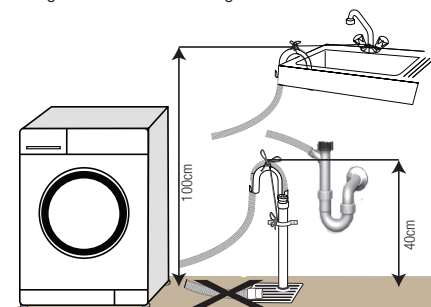
2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



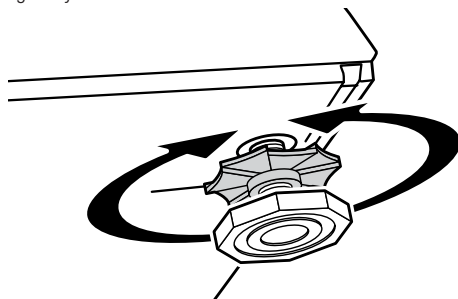
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

2.6 Adjusting the feet

WARNING

In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

Loosen the lock nuts on the feet by hand. Adjust the feet until the product stands level and balanced. Tighten all lock nuts again by hand.



WARNING

Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

WARNING

Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

2.8 First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

INFORMATIONS

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

2.9 Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

2.10 Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

INFORMATIONS

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.11 Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

3.1 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

3.2 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

3.3 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.

- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

3.4 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

WARNING

Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Men's shirt	200

3.5 Loading the laundry

Open the loading door. Place laundry items loosely into the machine. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

INFORMATIONS

The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

WARNING

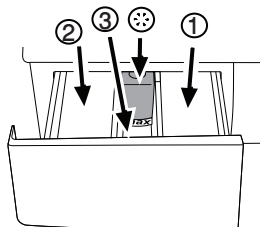
In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

3.6 Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. 2).

3.7 Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.

finally, environmental protection.

- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

3.9 Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.



WARNING

Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

Do not use Powdered Soap.

3.8 Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness. Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

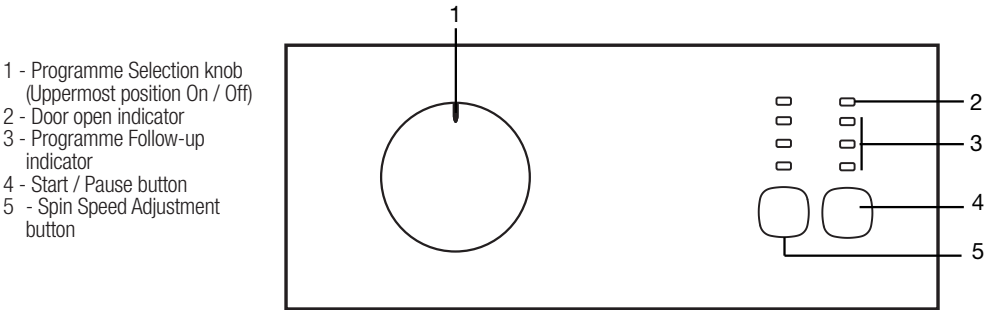
- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and

3.10 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/Woolens/ Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4 Operating the product

4.1 Control panel



4.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below. Select the desired programme with the Programme Selection button.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C-30°C-Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woollens.

 INFORMATION
Use an anti-limesc. Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric. ale suitable for the washing machines.
When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.
For further programme details, see "Programme and consumption table".

4.3 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

4.4 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

 INFORMATION
Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Cotton Economic

Use this programme to wash your laundry washable in cottons programme for a longer time, still with a very good performance for saving purposes.

INFORMATIONS

Cottons Eco programme consumes less energy compared to other cottons programmes.

• Delicate

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim spin compared to the Synthetics programme.

• Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

• Mini 30

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

• Prewash Cotton

Prefer this programme only for heavily soiled cotton clothes.

INFORMATIONS

Not using this programme with prewash will save energy, water, detergent and time.

4.5 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

• Rinse

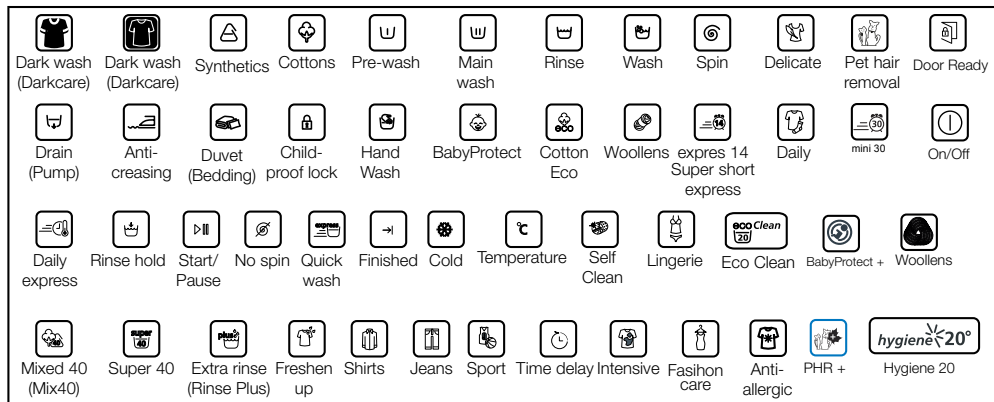
Use this programme when you want to rinse or starch separately.

• Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

INFORMATIONS

If you wish to drain the water only without spinning your laundry, select the Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button. Machine will switch to spin step once it completes the program step. Press "Start / Pause" button to stop the machine as soon as you see the drum rotating. And cancel this programme by turning Programme Selection knob to any other position.



Indicative values for Synthetics programmes (EN)

	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) **	
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Synthetics 60	2.5	55	1.02	113	45	40
Synthetics 40	2.5	54	0.50	105	45	40

* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.

4.6 Programme and consumption table

EN						
Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***
Cottons	90	5	130	53	1.63	1400
Prewash-Cottons	60	5	115	64	1.10	1400
Cottons	40	5	120	50	0.97	1400
Cottons	Cold	5	120	52	0.10	1400
Cotton Economic	60**	5	145	45	0.80	1400
Cotton Economic	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Cotton Economic	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Synthetics	60	2.5	113	55	1.02	800
Synthetics	40	2.5	105	54	0.50	800
Synthetics	Cold	2.5	66	52	0.10	800
Delicate	30	2	61	47	0.26	800
Woollens	40	1.5	54	50	0.35	800
Hand wash	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Selectable
- ** : Energy Label programme (EN 60456)
- ***: If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

 **INFORMATIONS**

Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.



** "Cotton Economic 40°C and Cotton Economic 60°C are standard cycles." These cycles are known as '40°C cotton standard cycle' and '60°C cotton standard cycle' and indicated with the   symbols on the panel.

4.7 Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme.
Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator with the lights "Running" and "End/Cancel".

INFORMATIONS

If the machine does not pass to the spinning step, automatic unbalanced load detection system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.8 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

If you want to open loading door when the machine is in use, press "Start / Pause" button to pause the machine. "Door Open" light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, "Door Open" light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened. If the level is unsuitable, "Door Open" light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door when the "Door Open" light is off, you have to cancel the current programme; see "Cancelling the programme".

Switching the machine to pause mode

Press the "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode while a programme is running. "Running" light starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. When the loading door is ready to be opened, "Door Open" light will illuminate continuously.

Adding or taking out laundry

Press "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode. When the machine is switched to pause mode, "Running" light flashes. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Press "Start / Pause" button to start the machine.

INFORMATIONS

The door can be opened if the water level is suitable. Door open symbol flashes until the loading door gets ready to be opened. The symbol's light is steady when the door is ready to open. You can open the door to add/take out laundry.

4.9 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. "End/Cancel" light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

INFORMATIONS

If you start a new programme after cancelling the previous one, this new programme will start without draining the water in the machine.

If you must certainly open the loading door when the "Door Open" light is off, you need to use "Spin+Pump" programme. See "Spin+Pump"

Re-spinning the laundry

Unbalanced load control system can prevent spinning because of unbalanced load of laundry in the machine. If you would like to spin again:

Rearrange the laundry in the machine. Select Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button.

4.10 End of programme

"End/Cancel" light on the programme follow-up indicator will light up once the programme comes to an end; and "Door Open" symbol flashes for 1-2 minutes until the door is ready to open. When "Door Open" symbol is steadily illuminated, the door can be opened.

To turn off the machine, turn program selection knob to "On / Off" position. Take out your laundry and close the loading door. The machine will be ready for the next run.

4.11 Door Open

"Door Open" symbol is illuminated when the door is ready to open. It flashes until the door gets ready to open. If the "Door Open" symbol is not illuminated, do not force the door to open. The symbol's light is steady when the door is ready to open.

4.12 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

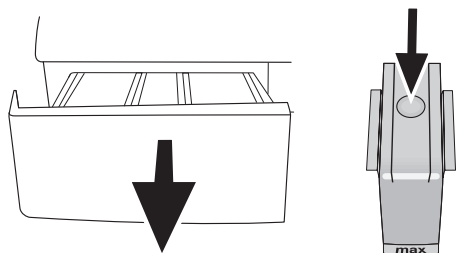
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

i INFORMATIONS

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

5.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps to **clean the drum**:

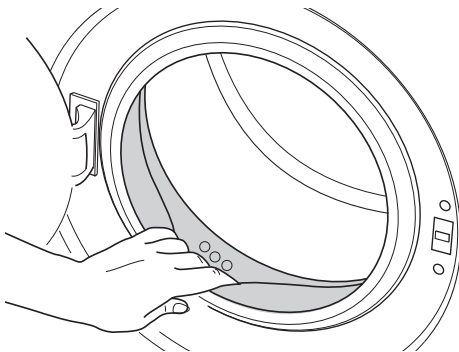
Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a **Cottons programme** without pre-wash. Set **the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services**. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2". Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

i INFORMATIONS

Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

i INFORMATIONS

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

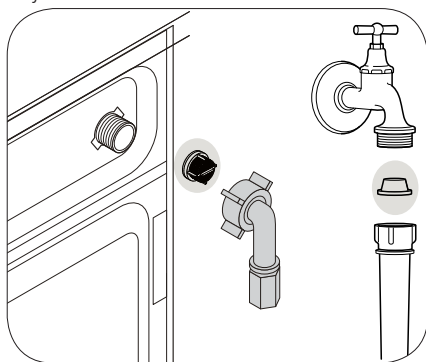
Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

! WARNING

Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

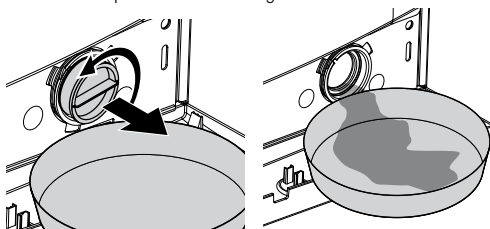
5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

Follow the steps below to discharge the water.



Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter. Seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

WARNING

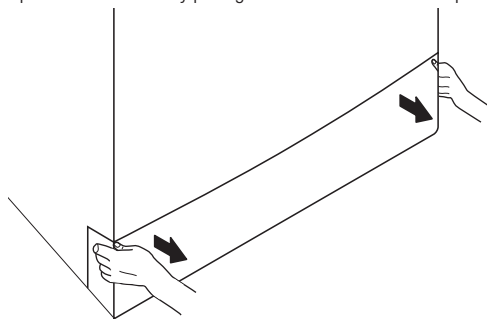
Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water: Unplug the machine to cut off the supply power.

WARNING

Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

Open the filter cover by pulling it from both sides at the top.



INFORMATIONS

You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

6 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010	
Supplier name or trademark	Beko
Model name	EV 5100 +Y
Rated capacity (kg)	5
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	168
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0.800
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.745
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.650
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.200
Power consumption in 'left-on mode' (W)	1.000
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	9900
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	C
Maximum spin speed (rpm)	1000
Remaining moisture Content (%)	62
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	145
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	145
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	116
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	61/77
Built-in	No
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	41.5
Net weight (±4 kg.)	55
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	1550
Main model code	9413
⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	
⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.	
⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.	
Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.	

7 Troubleshooting

Program does not start after closing the door.

- Start / Pause / Cancel button was not pressed. >>> *Press the Start / Pause / Cancel button.

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Cancelling the programme")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

INFORMATION

Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

INFORMATION

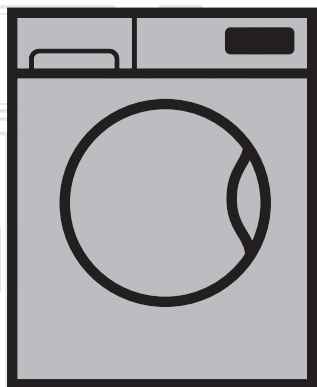
Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

WARNING

If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

Skalbimo mašina

Vartotojo vadovas



EV 5100 + Y

LT

Dokumentu Nr=

2820523295_LT/08-08-16,(16:11)

beko



Šis gaminys pagamintas naudojant naujausią technologiją, aplinkai nekenksmingomis sąlygomis.

1 Svarbūs nurodymai dėl saugos ir aplinkosaugos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos. Jeigu nesivadovausite šiais nurodymais, gali nebegalioti jokia garantija.

1.1 Bendri saugos reikalavimai

- Šį gaminį galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį gaminį, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo gaminiu. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs. Niekada neleiskite artyn jaunesnių nei 3 metų amžiaus vaikų, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.
- Niekad nestatykite gaminio ant kilimu išklotų grindų. Kitaip po mašina nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Gaminys sukurtas taip, kad nutrūkus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto elektros lizdo, apsaugoto 16 A saugikliu. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas įžemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip kyla vandens nuotėkio pavojus.
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galėsite atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo sklabinimo ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- Išjunkite gaminį, jei jo nenaudojate.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami už kištuko.
- Galima naudoti tik automatinėms skalbyklėms tinkamas skalbimo priemonės, audinių minkštiklius ir priedus.
- Vadovaukitės drabužių etiketėse ir ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti **įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas**. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliojieji asmenys.
- Jei maitinimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas aptarnavimo darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo (pageidautina elektrikas) arba importuotojo paskirtasis meistras – taip išvengsite pavojaus

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.
- Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.

1.3 Vaikų sauga

- Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina. Naudokite apsaugos nuo vaikų funkciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.
- Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje; skalbimo priemonių dėžutes uždenkite dangteliais arba laikykite jas sandarioje pakuotėje.



Skalbiant skalbinius aukštos temperatūros vandenyje, įkrovos durelių stiklas įkaista. Todėl vykstant skalbimo procesui, neleiskite vaikų artyn prie skalbyklės įkrovos durelių.

1.4 Informacija apie pakuotę

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus.

Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Išmeskite pakavimo medžiagas į tam skirtą vietos atliekų surinkimo punktą.

1.5 Seno gaminio išmetimas

Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti.

Todėl pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Artimiausio surinkimo punkto adresą sužinosite vietos savivaldybėje. Pakartotinis medžiagų panaudojimas padės tausoti gamtos išteklius. Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durelių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

1.6 WEEE Direktyvą Atitikimas



Šis gaminys atitinka EU WEEE Direktyvą (2012/19/EU). Šis gaminys paženklintas elektros ir elektronikos įrangos klasifikavimo (WEEE) ženklu.

Šis gaminys pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti ir pakartotinai panaudoti. Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite jį į surinkimo punktą, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Surinkimo punkto adresus sužinosite vietos savivaldybėje.

RoHS direktyvos atitiktis:

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

2 Montavimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą. Norėdami paruošti gaminį naudojimui, prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, įsitikinkite, ar įrengtos tinkamos elektros, vandentiekio ir kanalizacijos sistemos. Jeigu šios sąlygos nėra patenkinamos, iškvieskite kvalifikuotą meistrą ir santechniką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.

i INFORMACIJA

Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiiui.

Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pavojų jūsų saugai.

2.1 Įrengimui tinkama vieta

- Statykite mašiną ant tvirtų grindų. Nestatykite jos ant minkšto pukuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Bendras visiškai priklausos skalbyklės ir džioviklės svoris, kai jos pastatytos viena ant kitos, siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilų grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo laido.
- Neįrenkite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Tarp gaminio ir kitų baldų kraštų reikia palikti bent 1 cm tarpus.

2.2 Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.



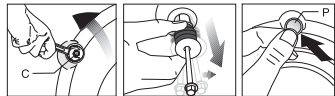
2.3 Gabenimo kaiščių išėmimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.

Išimkite gabenimo kaiščius prieš pradėdami naudoti skalbimo mašiną! Kitaip galite ją sugadinti.

Veržliarakčių atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktysi (C) Atsargiai sukdami ištraukite transportavimui skirtus saugos varžtus. Į galinėje plokštėje esančias skylės įtaisyskite plastinius gumtelius, esančius maišelyje su naudojimo instrukcija. (P)



i INFORMACIJA

Transportavimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.

Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

2.4 Vandens tiekimo prijungimas

i INFORMACIJA

Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1–1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritvirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.

Jeigu ketinate naudoti dvigubo vandens įleidimo gaminį kaip viengubo (šalto) vandens įleidimo angos gaminį, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, ant karšto vandens sklendės privalote sumontuoti pateiktą stabdiklį. (Taikytina gaminiais, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)

Jeigu norite naudoti abi gaminio įleidimo angas, nuimkite stabdiklį ir tarpiklius nuo karšto vandens sklendės ir prijunkite karšto vandens žarną. (Taikytina gaminiais, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)

⚠ ĮSPĖJIMAS

Modelius su viena vandens įleidimo anga reikia prijungti prie šalto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režimą ir neveikti.

Nenaudokite nusidėvėjusių arba naudotų vandens įleidimo žarnų su nauju gaminiumi. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmių.

Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas. Raudonai pažymėta žarna (kairėje) (maks. 90 °C) skirta šiltam vandeniui, o mėlynai pažymėta žarna (dešinėje) (maks. 25 °C) – šaltam įleidžiamam vandeniui.

ĮSPĖJIMAS

Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens pajungimas. Kitaip, pabaigus skalbimo procesą, skalbiniai bus karšti ir gali būti susidėję.

Užsukite visas žarnų veržles ranka. Verždami veržles, niekada nenaudokite veržliarakčio. Prijungę žarnas, iki galo atsukite vandens čiaupus, kad patikrintumėte jungimo taškų sandarumą. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiauspą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepridarytų žalos, kai mašina nenaudojama, čiaupai turi būti užsukti.

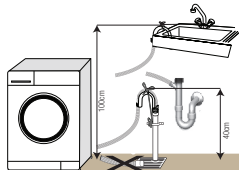
2.5 Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Vandens išleidimo žarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krašto.

ĮSPĖJIMAS

Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.

- Žarną reikia pritaisyti mažiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukštyje.
- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukites paveikslėlyje pateiktais aukščiais.



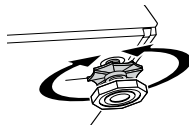
- Norint apsaugoti, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o būtų lengvai išleistas, nenardinkite žarnos galo į purviną vandenį ir neįleiskite jo į nuotėkų vamzdį daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilgą, sutrumpinkite ją.
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, pailginkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

2.6 Kojelių reguliavimas

ĮSPĖJIMAS

Norint užtikrinti, kad mašina veikty tyliau ir nevibruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.

Ranka atsukite kojelių antveržles. Reguliuokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai. Vėl ranka užsukite visas antveržles.



ĮSPĖJIMAS

Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

2.7 Elektros įvado prijungimas

Prijunkite šį gaminį prie žeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje "Techniniai duomenys". Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų 16 amperų saugiklį.
- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtamos dydį
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.

ĮSPĖJIMAS

Pažeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgaliotieji techninio aptarnavimo centro atstovai.

2.8 Prietaiso naudojimas

Prieš pradėdami naudoti gaminį, užtikrinkite, kad visi parengiamieji darbai būtų atlikti pagal nurodymus, pateiktus skyriuose „Svarbūs saugos nurodymai“ ir „Įrengimas“. Norėdami paruošti gaminį skalbiniams skalbti, atlikite pirmą veiksmą programoje „Cotton-90“. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. II). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tabletės forma, įdėkite vieną tabletę į skyrelį Nr. II. Programai pasibaigus, išvalykite sandarinimo dalį švaria šluoste.

INFORMACIJA

Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia gaminiui.

2.9 Pakavimo medžiagų išmetimas

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite ir išrūšiukite, atsižvelgdami į atliekų perdavimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

2.10 Gaminio vežimas

Prieš gabendami, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Atjunkite vandens išleidimo žarną ir vandentiekio jungtis. Visiškai išleiskite skalbyklėje likusį vandenį; žr. skyrių „Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas“. Sumontuokite gabenimo saugos varžtus išimimui atvirksčia eilės tvarka; žr. skyrių „Gabenimo kaiščių išėmimas“.

INFORMACIJA

Niekada negabenkite gaminio, jeigu jame tinkamai neįtaisyti transportavimui skirti saugos varžtai!

2.11 Seno gaminio išmetimas

Seną gaminį išmeskite nežalingu aplinkai būdu. Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šį gaminį.

Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durielių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

3 Paruošimas

3.1 Kaip taupyti elektros energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį būtinių prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovos; žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“.
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnės programas.
- Nenaudokite aukštos temperatūros skalbiniams, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Naudokite tik ant skalbimo priemonės pakuotės nurodytą skalbimo priemonės kiekį.

3.2 Skalbinių rūšiavimas

- Išrūšiukite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

3.3 Skalbinių paruošimas skalbimui

- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinautes, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užuolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užuolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite pamestas sagas, užadykite skyles.

- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasiteiraukite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.
- Kelias valandas prieš skalbimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulksės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

3.4 Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų sutepimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos. Vandens kiekis mašinoje automatiškai nustatomas pagal į ją sudėtų skalbinių svorį.



ĮSPĖJIMAS

Vadovaukitės „Programų ir sąnaudų lentelėje“ pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.

Toliau esančioje lentelėje pateikti skalbinių rūšių ir vidutinių svorių pavyzdžiai.

Skalbinių tipas	Svoris (g)
Chalatas	1200
Antklodė	700
Paklodė	500
Pagalvės užvalkalas	200
Staltiesė	250
Rankšluostis	200
Vyriški marškiniai	200

3.5 Skalbinių sudėjimas

Atidarykite įkrovos dureles. Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną. Spausdami uždarykite dureles, kol pasigirs spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis nepriverėte skalbinių.



INFORMACIJA

Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.



ĮSPĖJIMAS

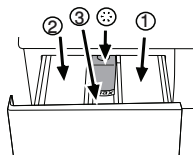
Jeigu skalbiniai susimes į vietą krūvą, gali kilti triukšmas ir vibracija.

3.6 Skalavimo miltelių ir audinių minkštiklio naudojimas

Skalavimo miltelių stalčius

Skalavimo priemonių stalčius padalintas į tris skyrius:

- (1) nuskalbimui
- (2) pagrindiniam skalbimui
- (3) audinių minkštinimui
- (*) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.



Skalavimo milteliai, audinių minkštiklis ir kitos skalavimo priemonės

- Prieš paleisdami skalavimo programą, pripilkite skalavimo miltelių ir audinių minkštiklio.
- Niekada neatidarykite skalavimo priemonių stalčiuo, kol skalavimo programa veikia!
- Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių skalavimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. 1).
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalbimo skyrių negalima pilti skystos skalavimo priemonės (į skyrių Nr. 1).
- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalavimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką.
- Dėkite skalavimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių.
- Jeigu naudojate skystą skalavimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalavimo priemonės indelį į pagrindinį skalavimo skyrių (skyrių Nr. 2).

3.7 Skalavimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalavimo priemonės rūšis priklauso nuo audinių spalvos ir rūšies.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalavimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalavimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbiant tamsius spalvotus drabužius ir antklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalavimo priemonę.
- Vilnonius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalavimo priemonėmis.

ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik specialiai automatinėms skalbyklėms skirtus skalbiklius.

Nenaudokite muilo miltelių.

3.8 Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalavimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo. Atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant skalbiklio pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius.

- Nenaudokite skalavimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai išskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai išlaidausite, ir pagaliau darysite žalą gamtai.
- Mažesniams skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.
- Koncentruotus skalbiklius naudokite rekomenduojamais kiekiais.

3.9 Audinių minkštiklių naudojimas

Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštinimui skirtą stalčiuo skyrelį.

- Rekomenduojami kiekiai yra nurodyti ant pakuotės.
- Neviršykite ant skalavimo priemonių stalčiuo pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuo skyrių, atskieskite jį.

Baliklių naudojimas

- Pasirinkite programą su nuskalbimu ir pripilkite baliklio nuskalbimo programos pradžioje. Nepilkite skalavimo miltelių į nuskalbimo skyrių.
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.
- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą. Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.
- Naudodami baliklius su deguonimi, vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija ir rinkitės skalavimo žemesnėje temperatūroje programas.
- Baliklius su deguonimi galima naudoti kartu su skalbikliais; visgi, jeigu baliklio tirštumas nėra toks pats kaip skalbiklio, pirma įpilkite skalbiklio į skyrelį Nr. „II“ ir palaukite, kol skalbiklis nutekės į mašiną, pirmą kartą įleidžiant vandens. Mašinai vis dar prisipildant vandens, pilkite į tą patį skyrelį baliklio.

Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

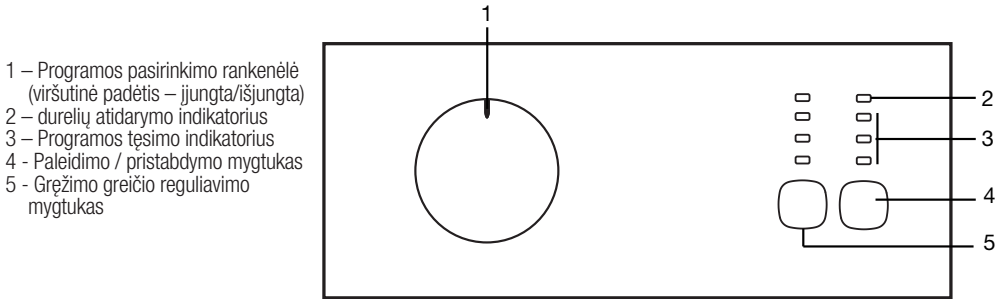
- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.
- Visada vadovaukitės ant pakuotės pateiktais nurodymais.

3.10 Patarimai, kaip efektyviai skalbti

		Drabužiai			
		Neryškių spalvų ir balti skalbiniai	Spalvos	Tamsios spalvos	Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai
		(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: 40–90 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–40 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–40 °C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–30 °C)
Nešvarumo lygis	Smarkiai sutepti (sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.)	Gali prireikti papildomai apdoroti dėmės prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Vidutiniškai sutepti (Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Nesmarkiai sutepti (Nėra matomų dėmių.)	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.

4 Gaminio valdymas

4.1 Valdymo skydelis



- 1 – Programos pasirinkimo rankenėlė (viršutinė padėtis – įjungta/išjungta)
- 2 – Durelių atidarymo indikatorius
- 3 – Programos tęsimo indikatorius
- 4 – Paleidimo / pristabdymo mygtukas
- 5 – Grežimo greičio reguliavimo mygtukas

4.2 Skalbyklės paruošimas naudojimui

Patikrinkite, ar žarnos tvirtai prijungtos. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą. Iki galo atsukite vandens čiaupą. Sudėkite į mašiną skalbinius. Įpilkite ploviklio ir audinių minkštiklio.

Programos pasirinkimas

Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir suteptimo laipsnį iš toliau esančios programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

90 °C	Programa labai suteptiems, baltiems ir lininiams audiniams. (staltiesėlėms, staltiesėms, rankšluosčiams, lovatiesėms ir pan.)
60 °C	Programa įprastai suteptiems, neblunkantiems spalvotiems lininiams, medvilniniams arba sintetiniams drabužiams (baltiniams, chalatoms, pižamoms ir pan.) bei nestipriai suteptiems baltiems lininiams audiniams (apatiniais drabužiams ir pan.)
40°C-30°C-šaltas vanduo	Mišraus pluošto skalbiniams, įskaitant gležnus tekstilės gaminius (nėriniais, užuolaidoms ir pan.), sintetiniams ir vilnioniams audiniams.

 INFORMACIJA
Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Programos skiriamos pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiui tinkamą grežimo greitį.
Pasirinkdami naudotiną programą, visada atsižvelkite į audinių rūšį, spalvą, suteptimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą.
Išsamiau apie programą skaitykite „Programų ir sąnaudų lentelėje“.

4.3 Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas.

• Medvilniniai audiniai

Ji rekomenduojama medvilniniams skalbiniams (pvz., paklodėms, antklodėms ir pagalvių užvalkalams, rankšluosčiams, chalatoms, apatiniams rūbams ir pan.). Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

• Sintetiniai audiniai

Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (marškiniams, palaidinukėms, gaminiams iš sintetinių/medvilninių audinių ir pan.). Lyginant su medvilniniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir trumpiau.

Užuolaidoms ir nėriniais rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40 °C“. Skalbdami nėrinius/uzuolaidas, į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių audinių tinklinė struktūra sukelia pernelyg didelį putojimą. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių.

• Vilnioniai audiniai

Naudokite šią programą vilnioniams drabužiams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Vilnioniams audiniams naudokite jiems skirtas skalbimo priemones.

4.4 Papildomos programos

Ypatingiems atvejams mašinoje numatytos papildomos programos.

 INFORMACIJA
Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

• Ekonomiška medvilnės skalbimo programa

Naudokite šią programą gaminiams, kuriems reikia medvilnei skirtų programų, ilgiau, bet taupiau skalbti, užtikrinant aukštesnės kokybės skalbimą.

i INFORMACIJA

Parinkus ekonomišką medvilnės skalbimo programą, sunaudojama mažiau energijos, nei skalbiant parinkus kitas medvilnei skirtas programas.

• **Jautrūs audiniai 30**

Naudokite šią programą jautriems drabužiams skalbti. Lyginant su sintetiniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir be tarpinio grežimo.

• **Rankinis skalbimas**

Šią programą galite naudoti skalbdami vilnionius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Neskalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

• **Mini 30**

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti.

• **Pradinis medvilnės skalbimas**

Šią programą naudokite tik labai suteptiems medvilniniams rūbams.

i INFORMACIJA

Nenaudodami šios programos su pradiniu nuskalbimu taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

4.5 Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų.

• **Skalavimas**

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

• **Grežimas + vandens išleidimas**

Ši programa naudojama papildomam skalbinių grežimo ciklui pritaikyti arba vandeniui iš mašinos išleisti.

i INFORMACIJA

Jei norite išleisti vandenį tik negreždami skalbinių, pasirinkite programą „Grežimas + vandens išleidimas“ ir nuspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Išleidusi vandenį, mašina tuoj pat pereis prie grežimo etapo. Kai tik pamatysite, kad būgnas pradeda sukis, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką, kad mašina būtų sustabdyta. Atšaukite programą pasukdami programos pasirinkimo rankenėlę į bet kurią kitą padėtį.

Sintetinių skalbinių skalbimo programų parodosios vertės

	Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Vandens sąnaudos (l)	Elektros sąnaudos (kWh)	Programos trukmė (min)*	Likęs drėgmės kiekis (%)**	Likęs drėgmės kiekis (%)**
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
„Synthetic 60“ (Sintetiniai audiniai, 60 laips. temperatūra)	2.5	55	1.02	113	45	40
„Synthetic 40“ (Sintetiniai audiniai, 40 laips. temperatūra)	2.5	54	0.50	105	45	40

* Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas skalbyklės ekrane. Faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko – tai visiškai normalu.

** Likusio drėgmės kiekio vertės gali skirtis atsižvelgiant į pasirinkto grežimo greičio vertę.

4.6 Programų ir sąnaudų lentelė

LT						
Programa		Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Programos trukmė(min)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Maks. greitis***
Medvilniniai audiniai	90	5	130	53	1.63	1400
Pradinis medvilnės skalbimas	60	5	115	64	1.10	1400
Medvilniniai audiniai	40	5	120	50	0.97	1400
Medvilniniai audiniai	Žema temperatūra	5	120	52	0.10	1400
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	5	145	45	0.80	1400
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintetiniai audiniai	60	2.5	113	55	1.02	800
Sintetiniai audiniai	40	2.5	105	54	0.50	800
Sintetiniai audiniai	Žema temperatūra	2.5	66	52	0.10	800
Jautrūs audiniai	30	2	61	47	0.26	800
Vilnoniai audiniai	40	1.5	54	50	0.35	800
Rankinis skalbimas	20	1	41	34	0.20	800
Mini programa	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Galima pasirinkti
- ** : Standartinio energijos sunaudojimo programa (EN 60456)
- *** : Jeigu jūsų mašinos maksimalus gręžimo greitis yra mažesnis už šią reikšmę, galima pasirinkti maksimalų leistiną gręžimo greitį.

INFORMACIJA

Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.

** „Programos „Medvilnės ekonominė 40 °C“ ir „Medvilnės ekonominė 60 °C“ yra standartinės programos.“ Šios programos žinomos kaip „40 °C medvilnės standartinė programa “ ir „60 °C medvilnės standartinė programa“; jos valdymo skydelyje yra pažymėtos simboliais .

4.7 Programos paleidimas

Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista. Užsieds programos paleidimą rodanti lemputė.

Programos eiga

Programos eigą parodo programos sekimo indikatorius su lemputėmis „Veikia“ ir „Baigti / atšaukti“.

INFORMACIJA

Jeigu mašina skalbinių negręžia, galbūt susidarius per dideliame skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė gręžimo koregavimo sistema.

4.8 Durelių užraktas

Mašinos dureles užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti durelių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas. Jei norite atidaryti dureles, kai mašina naudojama, nuspauskite paleidimo pristabdymo mygtuką ir pristabdykite mašiną. Įjungus mašinos pristabdymo režimą, pradės žybcioti atidarytų durelių lemputė. Mašina tikrina viduje esančio vandens lygį. Jeigu lygis tinkamas, po 1-2 minučių atidarytų durelių lemputė užsieds ir dureles bus galima atidaryti. Jeigu lygis netinkamas, atidarytų durelių lemputė užges ir durelių atidaryti nebus galima. Jeigu privalote atidaryti dureles, kai atidarytų durelių lemputė nešviečia, privalote atšaukti esamą programą; žr. skyrių „Programos atšaukimas“.

Mašinos perjungimas į parengties režimą

Jei norite mašinai veikiant norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Programos tęsimio indikatoriuje veikimo lemputė ima blyksėti norint nurodyti, kad skalbimo mašina buvo pristabdyta. Kai dureles galima atidaryti, atidarytų durelių lemputė ima šviesti.

Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką. Kai skalbimo mašina pristabdoma, veikimo lemputė blyksi. Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles. Atidarykite įdėjimo dureles ir pridėkite arba išimkite skalbinius. Uždarykite dureles. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

INFORMACIJA

Jeigu mašinoje yra tinkamas vandens lygis, galima atidaryti dureles. Durelių atidarymo simbolis blyksi tol, kol dureles galima atidaryti. Simbolis ima vienodai šviesti, kai dureles galima atidaryti. Galite atidaryti dureles ir įdėti / išimti skalbinius.

4.9 Programos atšaukimas

Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. Be perstojo žybcios pabaigos/ atšaukimo lemputė, įspėdama, kad programa yra atšaukta.

INFORMACIJA

Jei atšaukė ankstesnę programą pradėsite naują, ši nauja programa bus pradėta neišleidžiant iš skalbimo mašinos vandens.

Jei būtinai turite atidaryti dureles, kai durelių atidarymo lemputė nedega, turite naudoti programą „Gręžimas + vandens išleidimas“. Žr. „Gręžimas + vandens išleidimas“.

Pakartotinis skalbinių gręžimas

Per didelio skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumo valdymo sistema gali sukludyti gręžimui dėl per didelio skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumo. Norėdami dar kartą gręžti: Pakartotinai sudėkite į mašiną skalbinius. Pasirinkite programą „Gręžimas + vandens išleidimas“ ir paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

4.10 Programos pabaiga

Programai pasibaigus, programų eigos indikatoriuje užsieda pabaigos / atšaukimo lemputė ir 1–2 minutes blyksi durelių atidarymo simbolis, kol galėsite atidaryti dureles. Kai durelių atidarymo simbolis tolygiai dega, dureles galima atidaryti. Norėdami išjungti mašiną, pasukite programos pasirinkimo rankenėlę į padėtį „Ijungta / išjungta“. Ištraukite skalbinius ir uždarykite dureles. Mašina paruošta kitam skalbimui.

4.11 Durelių atidarymo simbolis

Durelių atidarymo simbolis ima vienodai šviesti, kai dureles galima atidaryti. Jis blyksi, kol dureles galima atidaryti. Jei durelių atidarymo simbolis nešviečia, nebandykite durelių atidaryti jėga. Simbolis ima vienodai šviesti, kai dureles galima atidaryti.

4.12 Šiame prietaise yra „parengties režimas“

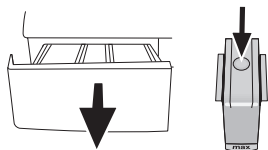
Jeigu įjungimo/išjungimo mygtuku įjungę prietaisą (esant pasirinkimo etapui) nepaleisite jokios programos arba delsite, neatlikdami jokių veiksmų, arba, jeigu jūs pasirinktai programai pasibaigus maždaug 2 minutes neatliksite jokių kitų veiksmų, prietaisas automatiškai pradės veikti energijos taupymo režimu. Kontrolinės lemputės ims šviesti blankiau. Be to, jeigu prietaise įrengtas ekranas, kuriame rodoma programos trukmė, šis ekranas bus visiškai išjungtas. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokį mygtuką, lemputės ir ekranas vėl ims šviesti įprastu ryškumu. Jūsų parinkty, atliktos prietaisui veikia energijos taupymo režimu, gali būti pakeistos. Prieš paleisdami programą, patikrinkite, ar visos nuostatos yra tinkamos. Jeigu reikia, nustatykite iš naujo. Tai nėra gedimas.

5 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliari valant, pailgėja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja triukščių atvejų.

5.1 Skalavimo priemonių stalčiuuko valymas

Reguliariai (kas 4–5 skalavimo ciklus), valykite skalavimo priemonės stalčiuuką, kad jame nesikauptų skalavimo priemonės likučiai.



Spauskite sifono tašką audinių minkštiklio skyriuje ir traukite stalčiuuką link savęs, kol ištrauksite.

INFORMACIJA

Jeigu audinių minkštiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkštiklio ir vandens mišinio kiekis, reikia išvalyti sifoną.

Išplaukite skalavimo priemonių stalčiuuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Valydami stalčiuuką, užsidėkite apsaugines pirštines arba naudokite tinkamą šepetėlį, kad neliestumėte nuosėdų rankomis. Išvalę, vėl įdėkite stalčiuuką į patikrinkite, ar jis tinkamai užfiksuotas.

5.2 Durelių ir būgno valymas

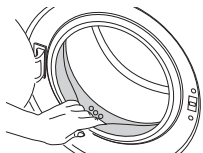
Laikui bėgant mašinoje gali prisikaupti audinių minkštiklio, skalavimo priemonių ir purvo likučių, dėl kurių gali kilti nemalonių kvapų ir nusiskundimų dėl prasto skalavimo. Norėdami to išvengti, naudokite būgno valymo programą. Jei skalbyklėje nėra būgno valymo programos, naudokite programą „Cotton-90“. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalavimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. II). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tabletės forma, įdėkite vieną tabletę į skyrelį Nr. II. Programai pasibaigus, išvalykite sandarinimo dalį švaria šluoste.

INFORMACIJA

Būgno valymo procesą kartokite kas 2 mėnesius.

Naudokite skalbyklės tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

Po kiekvieno skalavimo patikrinkite, ar būgno neliko pašalinio daiktų.



Jeigu apačioje esančiame paveikslėlyje parodytos angos būtų užkimštos, atimkite angas dantų krapštuku.

INFORMACIJA

Metaliniai daiktai subraižys būgną, dėl ko jis pradės rūdyti. Rūdžių dėmės nuo būgno nuvalykite nerūdijančio plieno valikliu. Nenaudokite plieno vatos arba vielinių šepetėlių.

5.3 Korpuso ir valdymo skydelio valymas

Valykite mašinos korpusą muiluotu vandeniu arba neesdinančia, švelnia, geline valymo priemone ir nušluostykite minkštu skudurėliu.

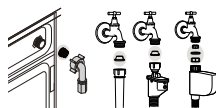
Valdymo skydelį valykite tik minkštu, drėgnu skudurėliu.

ĮSPĖJIMAS

Niekada nenaudokite kempinių arba šveitimo medžiagų. Jos gali sugadinti plastmasinius ir dažytus paviršius.

5.4 Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviename mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.



Užsukite čiaupus. Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti. Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu. Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

5.5 Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalavimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigatą patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir pailgėja siurblio naudojimo laikas.

Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikisęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį.

Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.

ĮSPĖJIMAS

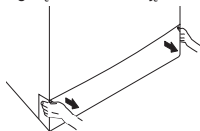
Siurblio filtre likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.

Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį: ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.

ĮSPĖJIMAS

Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsigėdinti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

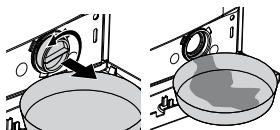
Atidarykite filtro dangtelį ištraukdami jį už abiejų pusių viršuje.



i INFORMACIJA

Galite nuimti filtro dangtelį, truputį paspausdami žemyn plastikiniu smailiu įrankiu, prakišdami jį pro virš filtro dangteliu esančią angą. Dangteliui nuimti nenaudokite jokių įrankių metaliniais galais.

Norėdami išleisti vandenį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.



Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų filtrė esantis vanduo. Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėjęs priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ją išsiliejusį vandenį. Išleidę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą. Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje. Įdėkite filtrą.

Pirmiausiai įtaisykite ąseles apačioje, tada užspauskite viršutinę dalį.

6 Techninės savybės

Pagal Europos komisijos (ES) reglamentą Nr. 1061/2010	
Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas	Beko
Modelio pavadinimas	EV 5100 +Y
Nominali talpa (kg)	5
Energijos efektyvumo klasė / skalė nuo A+++ (didžiausias efektyvumas) iki D (mažiausias efektyvumas)	A+
Metinės energijos sąnaudos (kWh) ⁽¹⁾	168
Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant pilnai apkrovai (kWh)	0.800
Energijos sąnaudos naudojant standartinę 60°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)	0.745
Energijos suvartojimas, naudojant standartinę 40°C programą medvilnei, esant daliai apkrovai (kWh)	0.650
Energijos suvartojimo režimas išjungtas (W)	0.200
Energijos suvartojimo režimas įjungtas (W)	1.000
Metinės vandens sąnaudos (l) ⁽²⁾	9900
Gręžimo-džiovinimo efektyvumo klasė / skalė nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	C
Maksimalus sukimosi greitis (aps./ min.)	1000
Likęs drėgmės kiekis (%)	62
Standartinė programa medvilnei ⁽³⁾	Medvilnė Eko 60°C ir 40°C
Programos laikas standartiniai 60°C programai medvilnei, esant pilnai apkrovai (min.)	145
Programos laikas standartiniai 60°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)	145
Programos laikas standartiniai 40°C programai medvilnei, esant daliai apkrovai (min.)	116
Įjungto režimo trukmė (min.)	N/A
Aplinkos akustinio triukšmo emisijos skalbiant / gręžiant (dB)	61/77
Įtaisytais	Non
Aukštis (cm)	84
Plotis (cm)	60
Gylis (cm)	41.5
Grynasis svoris (±4 kg)	55
Vienas vandens įvadas / dvigubas vandens įvadas	• / -
• Yra	
Elektros įvestis (V/Hz)	230 V / 50Hz
Bendroji el. srovė (A)	10
Bendroji galia (W)	1550
Pagrindinio modelio kodas	9413
⁽¹⁾ Energijos suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programai medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daliai apkrova bei mažesnio galingumo režimų suvartojimu. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.	
⁽²⁾ Vandens suvartojimas pagal 220 standartinius skalbimo ciklus programoms medvilnei, esant 60°C ir 40°C temperatūrai, su pilna ir daliai apkrova. Faktinis energijos suvartojimas priklausys nuo to, kaip prietaisas naudojamas.	
⁽³⁾ „Standartinė 60°C programa medvilnei“ ir „Standartinė 40°C programa medvilnei“ yra standartinės skalbimo programos, kurioms skiriama informacija ant etiketės ir informaciniame lapelyje. Šios programos tinka skalbiant vidutiniškai išpurvintus skalbinius, taip pat jos yra efektyviausios energijos ir vandens suvartojimo atžvilgiu.	
Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.	

7 Trikčių šalinimas

Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.

- Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į savaugos režimą. >>> Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. (Žr. „Programos atšaukimas“)

Vanduo lieka mašinoje.

- Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. >>> *Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.*

Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.

- Mašina gali būti nelygiai pastatyta. >>> *Pareguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.*
- Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas. >>> *Išvalykite siurblio filtrą.*
- Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai. >>> *Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.*
- Mašinoje gali būti per mažai skalbinių. >>> *Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.*
- Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių. >>> *Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.*
- Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą. >>> *Įsitikinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.*

Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.

- Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai. >>> *Ji veiks toliau, kai įtamos lygis vėl taps normalus.*

Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu)

- Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį. >>> *Laikmatis nepradeda atgalinės laiko atskaitos, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.*
- Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu. >>> *Laikmatis nepradeda atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiamas pasirinkta temperatūra.*
- Laikmatis gali būti sustojęs gręžimo etapo metu. >>> *Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.*

INFORMACIJA

Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

Iš skalbimo priemonės stalčiuuko bėga putos.

- Pridėta per daug skalbimo priemonės. >>> *Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiuuko plovimo skyrių.*

INFORMACIJA

Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių vaaliklius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.

Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi

- Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema. >>> *Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.*

INFORMACIJA

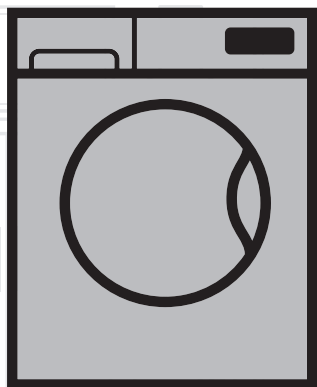
Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

ĮSPĖJIMAS

Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujatės šiami skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.

Pesumasin

Kasutusjuhend



EV 5100 + Y

ET

Dokumendi number= 2820523295_ET/08-08-16,(16:15)

beko



See toode on valmistatud keskkonnasõbralikes tingimustes, kasutades uusimat tehnoloogiat.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnakaitsejuhised

Siit leiate ohutusjuhised, mis aitavad vältida kehavigastusi ja varalist kahju. Nende juhiste eiramisel kaotab garantii kehtivuse.

1.1 Üldine ohutus

- Lapsed alates 8. eluaastast ja füüsilise, mee- või vaimupuudega isikud, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikud võivad toodet kasutada tingimusel, et nad teevad seda järelevalve all või neile on selgitatud toote kasutamisega seotud ohte ja toote ohutut kasutamist. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lastel ei ole lubatud teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud kellegi järelevalve all. Bärniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Ārge paigaldage toodet vaibaga kaetud pōrandale. Kui ōhk ei saa pesumasina all ringelda, vōivad elektridetailid ūle kuumeneda. See vōib pōhjustada probleeme pesumasina tōōs.
- Kui toode lāheb rikki, ei tohi seda kasutada enne, kui volitatud hooldustehnik on rikke kōrvaldanud. Elektrilōōgi oht!
- Toode on konstrueeritud nii, et ta jātka b tōōd ka pārast voolukatkestuse lōppu. Kui soovite programmi tūhistada, vt lōiku "Programmi tūhistamine".
- Ūhendage toode maandatud seinakontakti, mida kaitseb 16 A kaitse. Maandussūsteemi peab kindlasti paigaldama kvalifitseeritud elektrik. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis vōivad tekkida toote kasutamisel maanduseta (isegi kui see on kohalike eeskirjadega lubatud).
- Vee sisse- ja vāljalaskevoolikud peavad alati olema terved ja korralikult kinnitatud. Muidu vōib vesi lekkima hakata.
- Ārge kunagi avage pesumasina ust ega eemaldage filtrit, kui trumlis on vett. Muidu vōib vesi vālja voolata ja tekitada pōletushaavu.
- Ārge pūūdke lukustatud ust jōuga avada. Pesumasina ust saab avada paar minutit pārast pesutsūkli lōppemist. Pesumasina ukse jōuga avamisel vōivad uks ja lukustusmehhanism viga saada.
- Kui te toodet ei kasuta, eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Ārge kunagi peske masinat ohtra vōi voolava veega! Elektrilōōgi oht!
- Ārge kunagi puudutage pistikut mārgrade kātega! Seadme lahutamiseks vooluvōrgust ārge sikutage juhēt, vaid tōmmake pistikust.
- Kasutage ainult automaatpesumasinate jaoks ette nāhtud pesuvahendeid, pesupehmedajaid ja lisaaaineid.
- Jārgige riideesemete etikettidel ja pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.
- Paigaldamise, hoolduse, puhastamise ja remondi ajaks tuleb toode lahutada vooluvōrgust.
- Jātke paigaldus ja remont alati **volitatud teeninduse** hooleks. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tingitud kvalifitseerimata isikute tehtud protseduuridest.
- Kui toitejuhe on katki, laske see ohtude vāltimiseks vālja vahetada tootjal, mūūgijārgses teeninduses, samavāārse kvalifikatsiooniga isikul (soovitavalt elektrikul) vōi maaletooja poolt māraratud spetsialistil.

1.2 Kasutusotstarve

- Toode on mõeldud kasutamiseks ainult koduses majapidamises. See ei sobi kommertskasutuseks ja seda ei tohi kasutada muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- Toodet võib kasutada ainult vastava märgistusega pesu pesemiseks ja loputamiseks.
- Tootja loobub igasugusest vastutusest seoses ebaõige kasutamise ja transpordiga.

1.3 Laste ohutus

- Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale kindlas kohas väljaspool laste käeulast.
- Elektriseadmed on lastele ohtlikud. Jälgige, et lapsed ei oleks töötava seadme läheduses. Ärge laske neil seadmega mängida. Kasutage lapselukku, et lapsed ei saaks seadet kasutada.
- Pesumasina juurest lahkudes sulgege seadme uks.
- Hoidke kõiki pesuvahendeid ja lisaaineid kindlas kohas väljaspool laste käeulast, suletud mahutis või pakendis.



Kui pesta pesu kõrgel temperatuuril, muutub pesumasina ukseklaas tulleks. Seetõttu tuleb eriti lapsi töötava pesumasina uksest eemal hoida.

1.4 Teave pakendi kohta

- Toote pakend on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt riiklikele keskkonnanäeskirjadele. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse pakendijäätmete kogumispunkti.

1.5 Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Toode on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis on taaskasutatavad ja sobivad ringlussevõtmiseks. Seepärast ärge visake kasutuks muutunud toodet olmeprügi hulka. Toimetage see vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtmisega. Lähima kogumispunkti kohta saate teavet kohalikust omavalitsusest. Kasutatud tooteid ringlusse andes aitate kaitsta keskkonda ja loodusvarasid. Laste ohutuse tagamiseks lõigake enne toote kasutuselt kõrvaldamist ära toitejuhe ja muutke kasutuskõlbmatuks pesumasina ukse lukustusmehhanism.

1.6 Vastavus WEEE direktiivi



Seade vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) liigiti kogumise tähis.

Seade on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis sobivad ringlussevõtmiseks ja taaskasutamiseks. Ärge visake tarbetuks muutunud seadet tavalise olmeprügi ega muude jäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonika-

jäätmete kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest.

RoHS-direktiivi täitmine:

Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahjulikke ja keelatud materjale.

2 Paigaldamine

Toote paigaldamise asjus pöörduge lähimasse volitatud teenindusse. Enne volitatud teenindusest toote paigalduse tellimist tutvuge kasutusjuhendis oleva teabega ja veenduge, et elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteem vastab nõuetele. Vastasel juhul tellige vajalikud tööd pädevalt tehnikult ja sanitaartehnikult.

i TEAVE

Paigalduskoha ning elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteemi ettevalmistamine on kliendi ülesanne.

Toote kohaleasetamisel pärast paigaldamist või puhastamist vältige vee sisse- ja väljalaskevoolikute ning toitejuhtme kokkusurumist, muljumist ja väänamist.

! HOIATUS

Toode tuleb lasta paigaldada ja elektrisüsteemiga ühendada volitatud hooldustehnikul. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tingitud kvalifitseerimata isikute tehtud protseduuridest.

! HOIATUS

Enne paigaldamist vaadake, et tootel ei oleks defekte. Defekte esinemisel ärge laske toodet paigaldada. Kahjustatud toode võib kujutada ohtu.

2.1 Sobiv paigalduskoht

- Paigutage seade jäigale põrandale. Ärge asetage seda pikkade narmastega vaibale vms aluspinnale.
- Pesumasina ja kuivati kogukaal (koos pesu ja veega) üksteise kohale asetatuna võib olla kuni 180 kg. Asetage toode piisava kandevõimega kindlale ja ühetasasele põrandale!
- Ärge jätke toitejuhet seadme alla.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C.
- Asetage seade mööbliesemete servadest vähemalt 1 cm kaugusele.

2.2 Pakkematerjalide eemaldamine

Pakkematerjalide eemaldamiseks kallutage seadet tahapoole. Eemaldage pakkematerjalid, tõmmates lindist.



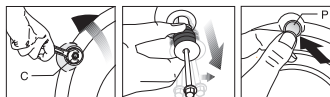
2.3 Transpordifiksaatorite eemaldamine

! HOIATUS

Ärge eemaldage transpordifiksaatoreid enne pakendi tugevdusmaterjalide väljavõtmist.

Eemaldage transpordipoldid enne pesumasina kasutamist! Muidu saab toode kahjustada.

Keerake kõik poldid sobiva mutrivõtme abil lahti, kuni need vabalt pöörlevad (C). Ettevaatlikult polte keerates eemaldage need masina küljest. Paigaldage tagaküljel paiknevatesse avadesse plastkatted, mille leiате kasutusjuhendi pakendist. (P)



i TEAVE

Hoidke transpordipolte kindlas kohas – teil võib neid tulevikus pesumasina transportimisel vaja minna.

Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoltideta!

2.4 Seadme ühendamine veetorustikuga

i TEAVE

Toote tööks vajalik veesurve on 1–10 baari (0,1–10 MPa). Et masin töötaks tõrgeteta, peab täiesti avatud kraanist ühe minuti jooksul välja voolama 10–80 liitrit vett. Kui veesurve on suurem, paigaldage reduktsioonklapp.

! HOIATUS

Ühe sisselaskeavaga mudelid ei tohi ühendada kuumaveetoruga. Sellisel juhul võib pesu kahjustada saada või seade töö katkestada ja kaitserežiimile lülituda.

Ärge kasutage uut seadet vanade või kasutatud sisselaskevoolikutega. Need võivad põhjustada pesu määrdumist.

Kinnitage kõik voolikumutrid käega. Ärge kunagi kasutage mutrite kinnikeeramiseks mutrivõtit. Pärast voolikute ühendamist avage kraanid ja kontrollige ühenduskohtade lekkekindlust. Lekete korral keerake kraan kinni ja eemaldage mutter. Pärast tihendi kontrollimist keerake mutter korralikult kinni. Et vältida veelekkeid ja nendest põhjustatud kahju, hoidke kraanid kinni, kui te masinat ei kasuta.

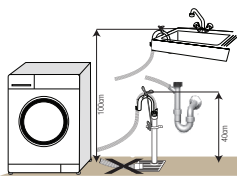
2.5 Seadme ühendamine kanalisatsiooniga

- Tühjendusvooliku ots tuleb ühendada otse äravoolutoru või valamuga.

! HOIATUS

Ärge eemaldage transpordifiksaatoreid enne pakendi tugevdusmaterjalide väljavõtmist.

- Voolik tuleb kinnitada vähemalt 40 cm kõrgusele, aga mitte kõrgemale kui 100 cm.
- Kui voolik paigaldada põrandale või põranda lähedale (kõrgus põrandast alla 40 cm) järsu tõusunurgaga, siis on vee äravool raskendatud ja pesu võib jääda liiga märjaks. Seestap järgige joonisel näidatud kõrgusi.



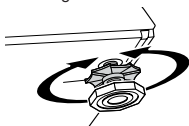
- Et vältida musta pesuvee voolamist tagasi masinasse ja hõlbustada vee äravoolu, ärge pange vooliku otsa väljavoolanud vee sisse ega suruge seda kanalisatsiooniaavas rohkem kui 15 cm sügavusele. Kui voolik on liiga pikk, lõigake see lühemaks.
- Vooliku peal ei tohi tallata ja vooliku otsa ei tohi painutada ega muljuda äravoolutoru ja masina vahele.
- Kui voolik on liiga lühike, kasutage selle pikendamiseks pikendusvoolikut (originaal). Voolik ei tohi olla pikem kui 3,2 m. Veekeetetest tingitud kahju vältimiseks tuleb väljalaskevooliku ja pikendusvooliku ühendus sobiva fiksaatoriga kinnitada, et see lahti ei tuleks ja lekkima ei hakkaks.

2.6 Seadme jalgade reguleerimine

⚠ HOIATUS

Et toote töömüra ja vibratsioon oleksid minimaalsed, peab see olema loodis ja toetuma kindlalt jalgadele. Masina loodimiseks reguleerige selle jalgu. Muidu võib toode kohalt nihkuda ning ümberkaudseid objekte muljuda või vibreerima hakata.

Avage pesumasina jalgade lukustusmutrid käsitsi. Reguleerige jalgu nii, et seade oleks loodis ja ei kõiguks. Keerake kõik lukustusmutrid uuesti käega kinni.



⚠ HOIATUS

Ärge kasutage lukustusmutrite avamiseks tööriistu. Muidu võite neid vigastada.

2.7 Seadme ühendamine vooluvõrku

Ühendage toode maandatud pistikupesaga, mis on varustatud tabelis "Tehnilised näitajad" esitatud väärtustele vastava kaitsmega. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida toote kasutamisel maanduseta (isegi kui see on kohalike eeskirjadega lubatud).

- Ühendamisel tuleb järgida riigis kehtivaid eeskirju.
- Toitejuhtme pistik peab olema pärast seadme paigaldamist kergesti ligipääsetav.
- Pinge ja sobivate kaitsmete või rikkevoolu kaitselüliti parameetrid on kirjas jaotises "Tehnilised näitajad". Kui teie elektrisüsteemi kaitsme või võimsuslüliti nimivoolutugevus on alla 16 ampri, siis laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada 16-ampri kaitse.
- Seadme pinge peab vastama vooluvõrgu pingele.

- Ärge kasutage seadme ühendamiseks pikendusjuhtmeid ega harupesasid.

⚠ HOIATUS

Vigastatud toitejuhtmed tuleb lasta välja vahetada volitatud hooldustehnikul.

2.8 Esimene kasutuskord

Enne, kui asute toodet kasutama, veenduge, et kõik lõikudes "Olulised ohutusjuhised" ja "Paigaldamine" kirjeldatud ettevalmistused on tehtud.

Et valmistada toode ette pesupesemiseks, tehke esimene pesu programmiga Puuvill 90. Enne programmi käivitamist pange põhipesu lahtrisse kuni 100 g katlakivieemaldaja pulbrit (lahter nr II). Kui katlakivieemaldaja on tablettide kujul, pange ainult üks tablett lahtrisse nr II. Pärast programmi lõppemist kuivatage sifooni sisemus puhta lapiga.

i TEAVE

Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit.

Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga võib seadmesse olla jäänud veidi vett. See ei kahjusta toodet.

2.9 Pakkematerjalide kõrvaldamine

Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale kindlas kohas väljaspool laste käeulast.

Toote pakend on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage pakkematerjalid vastavalt nõuetele ja sorteerige need vastavalt jäätmete ringlussevõtu juhistele. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi hulka.

2.10 Seadme transport

Enne toote transportimist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast. Võtke lahti vee sisse- ja väljalaskevoolikud. Tühjendage seade täielikult sinna jäänud veest; vt "Jäakvee eemaldamine ja pumba filtri puhastamine". Paigaldage transpordipoldid nende eemaldamisele vastupidises järjekorras; vt "Transpordifiksaatorite eemaldamine".

i TEAVE

Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoltideta!

2.11 Seadme kõrvaldamine kasutuselt

Kui soovite tootest vabaneda, tehke seda keskkonnasõbralikult.

Tootest vabanemise asjus võtke ühendust kohaliku edasimüüja või tahkete jäätmete kogumiskeskusega. Laste ohutuse tagamiseks lõigake enne toote kasutuselt kõrvaldamist ära toitejuhe ja muutke kasutuskoht matuks pesumasina ukse lukustusmehhanism.

3 Ettevalmistused

3.1 Elektrikokkuvaid

Alljärgnev teave aitab teil toodet kasutades keskkonda ja elektrienergiat säästa.

- Kasutage seadet valitud programmis lubatud suurimal võimsusel, kuid vältige ülekoormust; vt "Programmide ja kulu tabel".
- Järgige alati pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.
- Vähemäärundun pesu peske madalal temperatuuril.
- Kui pesu on vähe ja see ei ole tugevalt määrundun, kasutage lühemaid programme.
- Kui riided ei ole tugevalt määrundun ja neil ei ole plekke, ärge kasutage kõrget temperatuuri.
- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem.

3.2 Pesu sorteerimine

- Sorteerige pesu vastavalt kangatüübile, värvile, määrundumastmele ja lubatud veetemperatuurile.
- Järgige alati riie etiketidel olevaid juhiseid.

3.3 Pesu ettevalmistamine pesemiseks

- Metalldetailidega (nt rinnahoidjate tugikaared, rihmapandlad, metallnööbid) esemed võivad pesumasinas kahjustada. Eemaldage metalldetailid või asetage metalldetailidega esemed pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Eemaldage taskust kõik esemed (nt mündid, pastakad ja kirjaklambrid), keerake taskud pahupidi ja pühkige harjaga üle. Taskutesse jäänud esemed võivad tekitada müra või masinat kahjustada.
- Pisiesemed (nt laste sokid, nailonsukad jms) asetage pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Kardinaid masinasse asetades ärge suruge neid kokku. Eemaldage kardinate riputusklambrid.
- Tõmmake lukud kinni, õmmelge lahtised nööbid kindlalt ette ja parandage lõhkikärisenud kohad.
- Peske pesu etikettidega "Masinpesu" või "Käsipesu" ainult vastavaid programme kasutades.
- Ärge peske värvilisi ja valgeid esemeid koos. Uued tumedat värvi puuvillased esemed võivad väga tugevalt värvi anda. Peske neid eraldi.
- Törksaid plekke tuleb enne pesemist korralikult töödelda. Kahtluste korral küsige nõu keemilisest puhastusest.
- Kasutage ainult värve, värvieemaldajaid ja katlakivieemaldajaid, mis sobivad kasutamiseks pesumasinas. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid.
- Püksid ja õrnad esemed pöörake enne pesemist pahupidi.
- Angooravillast esemeid hoidke enne pesemist paar tundi sügavkülmikus. See aitab vähendada villakiudude lahtitulemist.
- Pesu, millele on ladestunud selliseid aineid nagu jahu, lubjatolm, piimapulber vms, tuleb enne masinasse asetamist raputada. Aja jooksul võivad pesule ladestunud tolm ja pulberjad ained koguneda masina sisedetailidele ja masinat kahjustada.

3.4 Õiged pesukogused

Maksimaalne pesukogus sõltub pesu tüübist, määrundumastmest ja soovitud pesuprogrammist. Masin reguleerib veekogust automaatselt vastavalt pesu kaalule.



HOIATUS

Järgige "Programmide ja kulu tabelis" toodud juhiseid. Kui masinas on liiga palju pesu, võib tulemus soovida jätta. Samuti võib tekkida müra ja vibratsioon.

Alljärgnevas tabelis esitatud pesutüübid koos keskmise kaaluga on näitlikud.

Pesu tüüp	Kaal (g)
Hommikumantel	1200
Tekikott	700
Voodilina	500
Padjapüür	200
Laudlina	250
Saunalina	200
Triiksärk	200

3.5 Pesu asetamine masinasse

Avage pesumasina uks. Asetage pesu masinasse (mitte liiga tihkelt). Suruge pesumasina uks kinni, kuni kuulete klõpsatust. Veenduge, et ükski ese pole ukse vahele jäänud.



TEAVE

Programmi töötamise ajal on pesumasina uks lukustatud. Ust saab avada alles veidi aega pärast programmi lõppemist.



HOIATUS

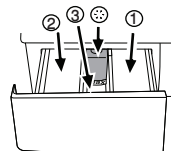
Kui pesu on halvasti paigutatud, võib masin hakata vibreerima ja tugevalt mürisema.

3.6 Pesuvahendi ja pesupehmendaja kasutamine

Pesuvahendi sahtel

Pesuvahendi sahtel koosneb kolmest lahtrist:

- (1) eelpesu;
- (2) põhipesu;
- (3) pesupehmendaja;
- (*) pesupehmendaja lahtris on veel ka sifoon.



Pesuvahend, pesupehmen-daja jm puhastusvahendid

- Lisage pesuvahend ja pesupehmen-daja enne pesuprogrammi käivitamist.
- Ärge kunagi avage pesuvahendisahtli, kui pesuprogramm on pooleli.
- Kui programm ei sisalda eelpesu, siis ärge pange pesuvahendit eelpesu lahtrisse (lahter nr 1).
- Kui programm sisaldab eelpesu, ärge pange eelpesu lahtrisse vedelat pesuvahendit (lahter nr 1).
- Kui kasutate pesuvahendikotti või doseerimis-palli, ärge valige eelpesu sisaldavat programmi. Asetage pesuvahendikott või doseerimis-pall pesuga koos otse masinasse.
- Kui kasutate vedelat pesuvahendit, ärge unustage asetamast vedela pesuvahendi trops põhipesu lahtrisse (lahter nr 2).

3.7 Pesuvahendi tüübi valimine

Pesuvahendi tüüp sõltub pestavate esemete tüübist ja värvusest.

- Värvilist ja valget pesu peske erinevate pesuvahenditega.
- Õrnast materjalist riideid peske ainult õrnale pesule sobiva spetsiaalse pesuvahendiga (vedel pesuvahend, villašampoon vms).
- Tumedat värvi riide ja vatitekkide pesemiseks on soovitatav kasutada vedelat pesuvahendit.
- Villast pesu peske villapesuvahendiga.



HOIATUS

Kasutage ainult automaatpesumasinate jaoks ette nähtud pesuvahendeid.

Ärge kasutage seebipulbrit.

3.8 Pesuvahendi koguse määramine

Pesuvahendi kogus sõltub pesu kogusest, määrdumisastmest ja vee karedusest. Lugege hoolikalt pakendil olevaid tootja juhiseid ja järgige soovitatud koguseid.

- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem, et vältida liigse vahu teket, ebapiisavat loputamist, raha raiskamist ja muidugi ka keskkonna reostamist.
- Kui pesu on vähe ja see ei ole tugevalt määrdunud, kasutage vähem pesuvahendit.
- Kontsentreeritud pesuvahendeid doseerige vastavalt pakendil olevatele soovitudele.

3.9 Pesupehmen-daja kasutamine

Kallake pesupehmen-daja pesuvahendisahtli pesupehmen-daja lahtrisse.

- Kasutage pakendil soovitatud kogust.
- Ärge kasutage pesupehmen-dajat lubatud piirist rohkem (tähis >max<).
- Kui pesupehmen-daja on liiga paks, lahjendage seda enne pesuvahendisahtlisse kallamist veega.

Pesuvahendi kasutamine

- Valige eelpesu sisaldav programm ja lisage pesuvahendi eelpesu alguses. Ärge pange pesuvahendit kunagi eelpesu lahtrisse.
- Pesuvahendit ja pesuvahendit ei tohi kokku segada.
- Lisage pesuvahendit väga vähe (umbes 50 ml) ja loputage riideid põhjalikult, sest vahendit põhjustab nahaärritust. Ärge valage pesuvahendit otse riidele ja ärge kasutage, kui tegu on värviliste riidega.
- Kui kasutate hapnikupõhiseid pesuvahendeid, järgige pakendil olevaid juhiseid ja valige madalama pesemistemperatuuriga programm.
- Hapnikupõhiseid pesuvahendeid võib kasutada koos pesuvahenditega; kui aga pesuvahendit ja pesuvahend on erineva konsistentsiga, pange pesuvahend esimesena pesuvahendisahtli lahtrisse nr II ja oodake, kuni see vee sissevõtu ajal välja voolab. Pesuvahendit lisage sama lahtri kaudu enne, kui masin vee sissevõtu lõpetab.

Katlakivieemaldaja kasutamine

- Vajadusel kasutage pesumasina jaoks ette nähtud katlakivieemaldajat.
- Järgige alati pakendil olevaid juhiseid.

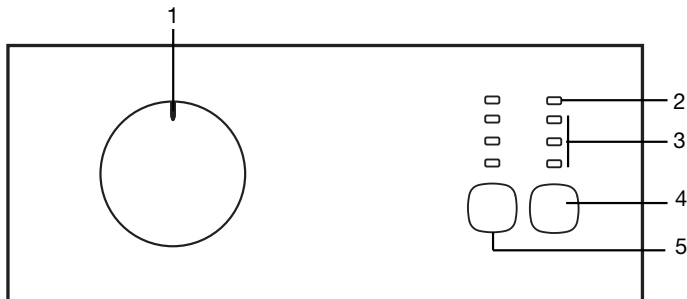
3.10 Näpunäiteid pesu pesemiseks

		Rõivad			
		Heledates toonides ja valged	Värviline pesu	Tumedad toonid	Õrn materjal, villane, siid
		(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: 40–90 °C)	(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm kuni 40 °C)	(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm kuni 40 °C)	(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm kuni 30 °C)
Määrdumisaste	Tugevalt määrdunud (raskesti eemaldatavad plekid: nt rohu-, kohvi-, puuvilja- ja vereplekid)	Võimalik, et plekke tuleb enne pesu töödelda või kasutada eelpesu. Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage oma pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.
	Mõõdukalt määrdunud (näiteks kraale ja mansettidele jäänud plekid)	Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage oma pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.
	Kergelt määrdunud (silмага nähtavaid plekke pole)	Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage oma pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.

4 Seadme kasutamine

4.1 Juhtpaneel

- 1 – Programmi valimise lüliti (ülemises asendis sisse/välja lülitus)
2 – Ukse avamise märgutuli
3 – Programminäidik
4 – Käivitus-/seiskamisnupp
5 – Tsentrifuugimiskiiruse reguleerimise nupp



4.2 Masina ettevalmistamine

Veenduge, et voolikud on korralikult ühendatud. Ühendage pesumasin vooluvõrku. Keerake kraan lõpuni lahti. Asetage pesu masinasse. Lisage pesuvahend ja pesupehmemidajad.

Programmi valimine

Valige pesu tüüpi, kogust ja määrdumisastet arvestades sobiv programm, juhindudes allpool olevast "Programmide ja kulu tabelist" ja temperatuuritabelist. Valige programmilüliti abil soovitud programm.

90 °C	Tugevalt määrdunud valged puuvillased ja linased esemed (serveerimisalused, laudlinad, käterätikud, voodilina jms).
60 °C	Tavalise määrdumisastmega värvilised ja mitte värvilised linased, puuvillased või sünteetilised riided (särgid, öösärgid, pidžaamad jms) ja kergelt määrdunud valge pesu (aluspesu jms).
40 °C 30 °C külmpesu	Segamaterjalist riided, sh õrnad kangad (pitskardinad jms), sünteetilisest materjalist ja villased esemed.

TEAVE
Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit. Programmid kasutavad vastavale kangatüübile sobivat suurimat tsentrifuugimiskiirust.
Programmi valimisel arvestage alati kangatüüpi, värvust, määrdumisastet ja lubatud veetemperatuuri.
Programme täpsema kirjelduse leiate "Programmide ja kulu tabelist".

4.3 Põhiprogrammid

Olenevalt kanga tüübist saab kasutada järgmisi põhiprogramme:

• Puuvill

Selle programmiga saate pesta puuvillast pesu (nt voodilina, tekikotid ja padjapüürid, käterätikud, hommiikumantlid, aluspesu jms). Pesemine toimub jõuliselt ja pikema pesutsükliga.

• Sünteetika

Selle programmiga saate pesta sünteetilisest materjalist riideid (särgid, pluusid, sünteetikat/puuvilla sisaldavad segakangad jne). Puuvillaprogrammiga võrreldes kasutatakse kergemaid liigutusi ja lühemat pesutsüklit.

Kardinate ja tülili pesemiseks on soovitatav kasutada programmi Sünteetika 40 °C. Kuna nende võrkstruktuur tekitab liiga palju vahtu, pange kardinate ja tülili pesemisel põhipesu lahtrisse vaid väike kogus pesuvahendit. Ärge pange pesuvahendit kunagi eelpesu lahtrisse.

• Villane

Seda programmi saate kasutada villaste riide pesemiseks. Valige riidel olevate etikettide järgi õige temperatuur. Kasutage villaste kangaste jaoks sobivaid pesuvahendeid.

4.4 Lisaprogrammid

Erijuhtudeks on masinas saadaval lisaprogrammid.

TEAVE
Lisaprogrammide valik on olemas pesumasina mudelist.

• Puuvill, ökonoomne

Selle säästliku programmiga saab pesta puuvillaprogrammiga pesemiseks mõeldud pesu kauem, saavutades väga hea pesutulemuse.

TEAVE
Puuvillaste riide ökonoomne programm kulutab teiste puuvillaprogrammidega võrreldes vähem elektrit.

• Õrnpesu

Seda programmi saate kasutada õrnade esemete pesemiseks. Sünteetikaprogrammiga võrreldes kasutatakse kergemaid liigutusi ja puudub vahepealne tsentrifuugimine.

• Käsipesu

Selle programmiga saate pesta villaseid ja õrnast materjalist esemeid etiketiga "mitte masinpesuks", mida soovitakse pesta käsitsi. Selles programmis kasutatakse ettevaatlikke pesemisiigutusi, et vältida riide kahjustamist.

• Mini 30

Selle programmiga saate lühikese ajaga pesta vähemäärdunud riideid.

• Eelpesu-Puuvill

Valige see programm ainult tugevalt määratud pesu puhul.

TEAVE

Kui kasutate seda programmi ilma eelpesuta, säästate elektrit, vett, pesuvahendit ning aega.

4.5 Eriprogrammid

Kindlaks otstarbeks saate valida mõne järgmistest programmidest:

• Loputus

Seda programmi kasutage siis, kui soovite riideid eraldi loputada või tärgeldada.

• Tsentrifugimine + vee äravool

Seda programmi kasutatakse tsentrifugimise lisatsüklis või vee ärajuhtimiseks pesumasinas.

TEAVE

Kui te ei soovi pesu tsentrifugida, vaid ainult vee masinast välja lasta, valige programm "Tsentrifugimine + vee äravool" ja vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Selle programmietapi lõpetamisel lülitub masin tsentrifugimisele. Niipea, kui näete trumlit pöörlemas, vajutage masina seiskamiseks käivitus-/seiskamisnuppu. Programmi tühistamiseks keerake programmilüliti mõnda teise asendisse.

4.6 Tsentrifugimiskiiruse valimine

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi soovituslik tsentrifugimiskiirus.

Tsentrifugimiskiiruse vähendamiseks vajutage tsentrifugimiskiiruse reguleerimise nuppu.

Tsentrifugimiskiirus väheneb järk-järgult.

Seejärel ilmuvad tsentrifugimiskiiruse LED-näidikule olenevalt seadme mudelist valikud "Loputusvee jätmise paaki" ja "Tsentrifugimiseta".

Süntetikaprogrammide tüüpväärtused (ET)

	Pesukogus (kg)	Veetarbimine (l)	Energitarbimine (kWh)	Programmi kestus (min)*	Allesjääv niiskusesisaldus (%)** ≤ 1000 p/min	Allesjääv niiskusesisaldus (%)** > 1000 p/min
Süntetika 60	2.5	55	1.02	113	45	40
Süntetika 40	2.5	54	0.50	105	45	40

* Valitud programmi pesemisaega näete pesumasina ekraanil. Ekraanil kuvatud aeg ja tegelik pesemisaeg võivad veidi erineda – see on normaalne.

** Allesjääva niiskusesisalduse väärtused võivad varieeruda vastavalt valitud tsentrifugimiskiirusele.

Tumedate riiete pesu	Tumedate riiete pesu	Süntetika	Puu vill	Eelpesu	Põhipesu	Loputus	Pesu	Tsentrifugimine	Õrmpesu	Loomakarvade eemaldus	Villane
Vee äravool	Kortsumisvastane funktsioon	Tekid (Woolplus)	Lapselukk	Käsi pesu	Beebirežim (BabyProtect)	Puu vill, ökonoomne	Villane	Kiirpesu 14 Ulikiire	Igapäevane	Ökonoomne puhastus (Eco Clean)	Mini 30
Igapäevane kiirpesu	Loputusvee jätmise paaki	Käivitus-/seiskamisnupp	Tsentrifugimiseta	Kiirpesu	Lõpetatud	Külm	Temperatuur	Isepuhastus	Ihupesu	Hygiene 20°	
Segu 40	Super 40	Lisaloputus	Värskendus	Särgid	Teksad	Sport	Viitstart	Intensiivne	Rõivahoodus	Sees/Väljas	Uks valmis

4.7 Programmide ja kulu tabel

ET						
Programm		Maksimumkogus (kg)	Programmi kestus (~min)	Veekulu (l)	Energiakulu (kWh)	Maksimumkiirus***
Puuvill	90	5	130	53	1.63	1400
Eelpesu-Puuvill	60	5	115	64	1.10	1400
Puuvill	40	5	120	50	0.97	1400
Puuvill	Külm	5	120	52	0.10	1400
Puuvill, ökonoomne	60**	5	145	45	0.80	1400
Puuvill, ökonoomne	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Puuvill, ökonoomne	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sünteetika	60	2.5	113	55	1.02	800
Sünteetika	40	2.5	105	54	0.50	800
Sünteetika	Külm	2.5	66	52	0.10	800
Õrnpesu	30	2	61	47	0.26	800
Villane	40	1.5	54	50	0.35	800
Käsipesu	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Valitav
- ** : Energiamärgise programm (EN 60456, 3. trükk)
- *** : Kui pesumasina maksimaalne tsentrifuugimiskiirus on sellest väärtusest väiksem, ulatub valitav kiirus maksimaalse tsentrifuugimiskiiruseni.

 **TEAVE**

Vee- ja elektrikulu võib varieeruda olenevalt veesurvest, vee karedusest ja temperatuurist, ümbritseva keskkonna temperatuurist, pesu kogusest ja tüübist, lisafunktsioonide kasutamisest, tsentrifuugimiskiirusest ja pingekoikumistest.



** "Puuvill, ökonoomne 40 °C ja Puuvill, ökonoomne 60 °C on standardtsükliid." Need tsükliid kannavad nimetust "40 °C puuvilla standardtsükkel" ja "60 °C puuvilla standardtsükkel" ning neid tähistatakse paneelil sümbolitega   .

4.8 Programmi käivitamine

Pesuprogrammi käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Süttib programmi käivitumist näitav märgutuli.

Programmi kulg

Töötava programmi kulgu saab jälgida programminäidikuga kaudu (tuled "Töötab" and "Lõpp/Tühistus").

i TEAVE

Kui masin ei siirdu tsentrifuugisetappi, võib pesu ebaühtlase jaotuse tõttu pesumasinas käivitunud olla automaatne ebaühtlase jaotuse tuvastussüsteem.

4.9 Pesumasina luugi lukustus

Pesumasina uksele on lukustussüsteem, mis takistab ukse avamist, kui veetase seda ei võimalda.

Kui soovite avada pesumasina ukse programmi töötamise ajal, vajutage masina seiskamiseks käivitus-/seiskamisnuppu. Masina lülitamisel pausirežiimile hakkab ukse avamise märgutuli vilkuma. Masin kontrollib veetaset. Kui veetase on sobiv, jääb ukse avamise märgutuli 1–2 minuti jooksul püsivalt põlema ja seejärel saab ukse lahti teha.

Kui veetase pole sobiv, siis ukse avamise märgutuli kustub ja pesumasina ust ei saa avada. Kui teil on vaja avada pesumasina uks, kui ukse märgutuli ei põle, peate poolelioleva programmi tühistama; vt "Programmi tühistamine".

Pesumasina lülitamine pausirežiimile

Pesumasina lülitamiseks programmi töötamise ajal pausirežiimile vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Programminäidikul hakkab vilkuma töötamise märgutuli, mis näitab, et pesumasin on lülitatud pausirežiimile. Kui ust on võimalik avada, jääb ukse avamise märgutuli püsivalt põlema.

Pesu lisamine ja eemaldamine

Pesumasina lülitamiseks pausirežiimi vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Masina lülitamisel pausirežiimile hakkab töötamise märgutuli vilkuma. Oodake, kuni saate pesumasina ukse lahti teha. Avage pesumasina uks ja pange pesu juurde või võtke välja.

Sulgege pesumasina uks. Masina käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

i TEAVE

Ust saab avada ainult siis, kui veetase seda võimaldab. Ukse avamise tähis vilgub seni, kuni pesumasina ukse saab lahti teha. Kui ust saab avada, jääb tähise valgustus püsivalt põlema. Nüüd saate ukse avada, et pesu juurde panna või välja võtta.

4.10 Programmi tühistamine

Programmi tühistamiseks valige programmilüliti abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. Programmi tühistamisest annab märku tule "Lõpp/Tühistus" püsiv vilkumine.

i TEAVE

Kui käivitate uue programmi pärast eelmise tühistamist, kasutatakse uues programmis sama vett mida eelmiseski.

Kui teil on vaja avada pesumasina uks, aga ukse avamise märgutuli ei põle, peate kasutama programmi "Tsentrifuugimine + vee äravool". Vt "Tsentrifuugimine + vee äravool".

Pesu korduv tsentrifuugimine

Pesu ebaühtlast jaotumist vältiv süsteem võib tsentrifuugimise tõkestada, kui pesu on masinas ebaühtlaselt jaotunud. Kui soovite pesu uuesti tsentrifuugida:

Kohendage pesu paigutust masinas. Valige programm "Tsentrifuugimine + vee äravool" ja vajutage käivitus-/seiskamisnuppu.

4.11 Programmi lõpp

Programmi lõppemisel süttib programminäidikul tuli "Lõpp/Tühistus" ja ukse avamise tähis vilgub 1–2 minutit, kuni ust on võimalik uuesti avada. Kui ukse avamise tähis jääb püsivalt põlema, saab ukse lahti teha.

Masina väljalülitamiseks keerake programmi valimise nupp sisse/välja lülituse asendisse. Võtke pesu välja ja sulgege pesumasina uks. Pesumasin on valmis järgmiseks pesutsükliks.

4.12 Ukse avamine

Kui pesumasina ust saab avada, süttib ukse avamise tähis. Seni kuni tehakse ettevalmistusi ukse avamiseks, tähis vilgub. Kui ukse avamise tähis ei põle, ärge avage ust jõuga. Kui ust saab avada, jääb tähise valgustus püsivalt põlema.

4.13 Masinal on ooterežiim

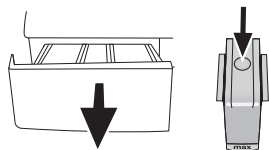
Kui pärast masina sisselülitamist käivitus-/seiskamisnupust, samuti valikuetapis, ei käivitata ühtki programmi või ei tehta ühtki muud toimingut või kui umbes 2 minuti jooksul pärast valitud programmi lõppemist ei tehta ühtki toimingut, lülitub masin automaatselt energiasäästurežiimile. Märgutuled muutuvad tuhmimaks. Kui tootel on programmi kestust näitav ekraan, lülitub see üldse välja. Programmilüliti keeramisel või suvalise nupu vajutamisel taastub tuled ja ekraani endine olukord. Energiasäästurežiimist väljumisel tehtud valikud võivad muutuda. Kontrollige enne programmi käivitamist valikute sobivust. Vajaduse kohandage. Tegu ei ole rikkega.

5 Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine aitab pikendada toote eluiga ja vähendada probleemide tõenäosust.

5.1 Pesuvahendisahtli puhastamine

Et vältida pesuvahendi jääkide kuhjumist, puhastage regulaarselt (iga 4–5 pesutsükli järel) pesuvahendi sahtlit, nagu allpool näidatud.



Vajutage täpilist punkti sifoonil pesupehmenndaja lahtris ja eemaldage sahtel masinast, tõmmates seda enda poole.

TEAVE

Kui pesupehmenndaja lahtrisse hakkab kogunema tavapärasest rohkem vee ja pesupehmenndaja segu, vajab sifoon puhastamist.

Peske pesuvahendi sahtel ja sifoon voolava leige veega korralikult puhtaks. Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid või kasutage sobivat harja, et vältida sahtlisse kogunenud jääkide sattumist nahale. Pärast puhastamist asetage sahtel tagasi kohale ja veenduge, et see on kindlalt paigas.

5.2 Pesumasina luugi ja trumli puhastamine

Trumlipuhastusprogrammidega toodete korral vt Tootte kasutamine - Programmid

Trumlipuhastusprogrammiga toodete korral järgige trumli puhastamisel alljärgnevaid juhiseid.

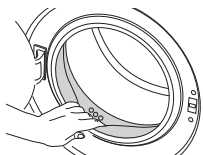
Valige ka lisafunktsioon **Lisavesi** või **Lisaloputus**. Kasutage programmi **Puuvill** ilma eelpesuta. Seadke **temperatuur volitatud teenindustest** saadava trumlipuhastusvahendi tootesildil soovitud tasemele. Nende toimingute ajal ei tohi masinas pesu olla. Enne programmi käivitamist pange põhipesu pesuvahendi lahtrisse 1 kotike spetsiaalset trumlipuhastusvahendit (kui erivahend pole saadaval, siis kuni 100 g kattlakivieemaldaja pulbrit (lahter nr „2“). Kui kattlakivieemaldaja on tablettide kujul, pange ainult üks tablett põhipesu lahtrisse nr „2“. Pärast programmi lõppemist kuivatage sifooni sisemus puhta lapiga.

TEAVE

Korrake trumlipuhastust iga 2 kuu järel.

Kasutage pesumasina jaoks sobivat kattlakivieemaldusvahendit.

Pärast iga pesukorda veenduge, et trumlisse ei ole jäänud võõrkehi.



Kui joonisel kujutatud lõõststihendi avad on ummistunud, puhastage need hambaorgi abil.

TEAVE

Trumlisse jäänud metallist võõrkehad tekitavad roosteplekke. Puhastage trumli pind plekkidest, kasutades roostevaba terase puhastusvahendit. Ärge kunagi kasutage terasvilla ega traatuustikut.

5.3 Korpuse ja juhtpaneeli puhastamine

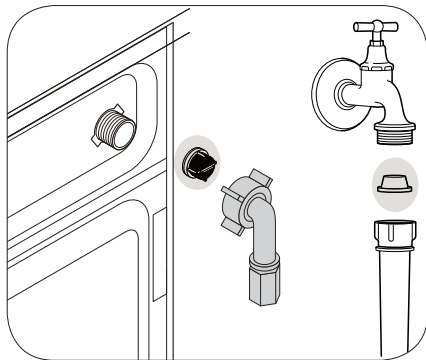
Pühkige masina korpust vajadusel seebivee või mittesööbiva neutraalse pesugeeliga ja kuivatage pehme lapiga. Juhtpaneeli puhastamiseks kasutage ainult niisutatud pehmet lappi.

HOIATUS

Ärge kunagi kasutage käsna ega küürimisvahendeid. Need kahjustavad värvitud ja plastpindu.

5.4 Sissetuleva vee filtrite puhastamine

Mõlema sisselaskeklapi otsas masina tagaküljel ja mõlema sisselaskevooliku torupoolel otsas on filter. Need filtrid takistavad vees leiduvate osakeste ja mustuse sattumist pesumasinasse. Määratud filtrid vajavad puhastamist.



Sulgege kraanid. Vee sisselaskeklappide filtriteni pääsemiseks eemaldage sisselaskevoolikutel mutrid. Puhastage filtrid sobiva harjaga. Kui filtrid on liiga määrduvad, võite need puhastamiseks tangide abil välja tõmmata. Eemaldage filtrid koos tihenditega sisselaskevoolikutel lapikust otsast ja puhastage need jooksva vee all põhjalikult. Asetage tihendid ja filtrid ettevaatlikult tagasi kohale ja keerake voolikumutrid käsitsi kinni.

5.5 Jääkvee eemaldamine ja pumba filtri puhastamine

Masina filtrisüsteem aitab pesuvee eemaldamisel vältida tahkete esemete (nt nõbid, mündid ja kangakiud) sattumist pumba tiiviku vahele. Nii ei teki vee väljavoolamisel takistusi ja ühtlasi pikeneb pumba eluiga.

Kui vesi ei voola pesumasinast ära, võib põhjuseks olla pumba ummistunud filter. Filtrit tuleb puhastada ummistuse korral või iga 3 kuu järel. Enne pumba filtri puhastamist tuleb pesumasin veest tühjendada.

Samuti võib kogu vee väljalaskmine vajalikuks osutuda enne masina transportimist (nt kolimisel) ja vee külmumisel.

HOIATUS

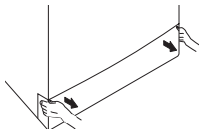
Pumba filtrisse jäänud võõrkehavad võivad masinat kahjustada või põhjustada liigset müra.

Määrduvad filtri puhastamiseks ja jääkvee eemaldamiseks:
Katkestage elektritoide, eemaldades pistiku vooluvõrgust.

HOIATUS

Temperatuur masina sisemuses võib tõusta kuni 90 kraadini (°C).
Et vältida nahapõletusi, tuleb filtrit puhastada alles pärast masinas oleva vee jahtumist.

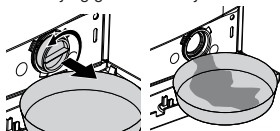
Avage filtri kate, tõmmates seda ülaosa mõlemalt küljelt.



TEAVE

Filtri katte eemaldamiseks võite ka pista õhukese plastotsaga tööriista läbi katte kohal paikneva pilu ja seda kergelt allapoole suruda. Ärge kasutage katte eemaldamiseks metallotsaga tööriistu.

Vee väljalaskmiseks järgige alltoodud juhiseid.



Filtrist väljavoolava vee kogumiseks asetage filtri ette suur anum. Keerake pumba filter lahti (vastupäeva), kuni vesi hakkab sellest välja voolama. Suunake väljavoolav vesi filtri ette asetatud mahutisse. Mahavoolanud vee eemaldamiseks hoidke käepärast lappi. Kui kogu vesi on masinast välja voolanud, keerake filtrit ja võtke see välja. Puhastage filter jääkidest ja pumba tiiviku ümbrus kangakiududest. Paigaldage filter.

Asetage põhjal olevad lapatsid õigesse kohta ja seejärel suruge sulgemiseks ülemist osa.

6 Tehnilised näitajad

Kooskõlas komisjoni delegeeritud määrusega (EL) nr 1061/2010	
Tarnija nimi või kaubamärk	Beko
Mudeli nimi	EV 5100 +Y
Nimitäitekogus (kg)	5
Energiatõhususe klass skaalal A+++ -st (kõige tõhusam) D-ni (kõige ebatõhusam)	A+
Aastane energiatarbimine (kWh) ⁽¹⁾	168
Energiatarbimine puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi puhul täiskoormusega (kWh)	0.800
Energiatarbimine puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi puhul osalise koormusega (kWh)	0.745
Energiatarbimine puuvillase pesu 40 °C tavaprogrammi puhul osalise koormusega (kWh)	0.650
Elektritarbimine väljalülitatud seisundis (W)	0.200
Elektritarbimine ooteseisundis (W)	1.000
Aastane veetarbimine (l) ⁽²⁾	9900
Tsentrifuugimistõhususe klass skaalal A-st (kõige tõhusam) G-ni (kõige ebatõhusam)	C
Suurim tsentrifuugimiskiirus (p/min)	1000
Allesjääv niiskusesisaldus (%)	62
Puuvillase pesu tavaprogramm ⁽³⁾	Puuvill, ökonoomne 60 °C ja 40 °C
Puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi kestus täiskoormusega (min)	145
Puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi kestus osalise koormusega (min)	145
Puuvillase pesu 40 °C tavaprogrammi kestus osalise koormusega (min)	116
Ooteseisundi kestus (min)	N/A
Õhus leviv müra pesemisel/tsentrifuugimisel (dB)	61/77
Sisesehitatud	Non
Kõrgus (cm)	84
Laius (cm)	60
Sügavus (cm)	41.5
Netokaal (±4 kg)	55
Üks veesisend / kaks veesisendit	• / -
• Saadaval	
Elektritoide (V/Hz)	230 V / 50Hz
Summaarne voolutugevus (A)	10
Summaarne võimsus (W)	1550
Põhimudeli kood	9413
⁽¹⁾ Energiatarbimise aluseks on 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega ning vähese elektritarbimisega seisundite energiatarbimine. Seadme tegelik energiatarbimine sõltub selle kasutusviisist.	
⁽²⁾ Veetarbimise aluseks on 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega. Seadme tegelik veetarbimine sõltub selle kasutusviisist.	
⁽³⁾ Puuvillase pesu 60 °C tavaprogramm ja puuvillase pesu 40 °C tavaprogramm on tavalised pesemisprogrammid, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave. Kõnealused programmid sobivad tavapäraselt määrdunud puuvillase pesu puhastamiseks ning on energia- ja veetarbimise seisukohast kõige tõhusamad.	
Kvaliteedi täiustamise eesmärgil võidakse seadme tehnilisi näitajaid muuta.	

7 Probleemide lahendamine

Programm ei käivitu pärast luugi sulgemist.

- Käivitus-/seiskamis-/tühistusnuppu ei ole vajutatud. >>> Vajutage käivitus-/seiskamis-/tühistusnuppu.

Programmi ei saa valida või käivitada.

- Võimalik, et pesumasin on infrastruktuuriprobleemi (nt võrgupinge, veesurve vms) tõttu lülitunud kaitserežiimile. >>> Programmi tühistamiseks valige programmilüliti abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. (vt "Programmi tühistamine")

Masinas on vesi.

- Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga võib seadmesse olla jäänud veidi vett. >>> *Tegu ei ole rikkega; vesi ei kahjusta masinat.*

Masin vibreerib või müriseb.

- Masin võib olla viiltu. >>> *Masina loodimiseks reguleerige selle jalgade pikkust.*
- Pumba filtrisse võib olla sattunud tahket ollust. >>> *Puhastage pumba filter.*
- Transpordipoldid on eemaldamata. >>> *Eemaldage transpordipoldid.*
- Võimalik, et masinas on liiga vähe pesu. >>> *Lisage masinasse rohkem pesu.*
- Võimalik, et masinas on liiga palju pesu. >>> *Võtke osa pesu masinast välja või jaotage pesu käsitsi ühtlaselt.*
- Võimalik, et masin toetub vastu jäika eset. >>> *Veenduge, et masin ei toetu millegi vastu.*

Masin seiskus lühidalt pärast programmi käivitumist.

- Masin võis madala pingetõttu ajutiselt seiskuda. >>> *Normaalse tööpinge taastumisel jätkab masin tööd.*

Programmi kestuse pöördarvestus ei alga. (Ekraaniga mudelitel)

- Taimer võib vee sissevõtu ajal peatuda. >>> *Aeg ei hakka taimeri näidikul jooksma enne, kui masinas on piisav kogus vett. Masin ootab piisava veetaseme saavutamiseni, et pesu ei jääks vee vähesuse tõttu mustaks. Pärast seda jätkub taimeri näidikul pöördarvestus.*
- Taimer võib vee kuumutamise ajal peatuda. >>> *Aeg ei hakka taimeri näidikul jooksma enne, kui masinas on piisav kogus vett.*
- Taimer võib tsentrifuugimise ajal peatuda. >>> *Pesu ebaühtlase jaotuse tõttu trumlis võib rakenduda automaatne ebaühtlase jaotuse tuvastussüsteem.*

TEAVE

Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei lülitu masin tsentrifuugimisele, kui pesu paikneb trumlis ebaühtlaselt. Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida.

Pesuvahendi sahist tuleb vahtu.

- Masinasse on pandud liiga palju pesuvahendit. >>> *Segage 1 supilusikatäis pesupehmeidajat ½ liitri veega ning kallake saadud lahus pesuvahendisahtli põhipesu lahtrisse.*

TEAVE

Pange masinasse pesuvahendit vastavalt programmile ja maksimumkogusele, mille leiате "Programmide ja kulu tabelist". Kui kasutate täiendavaid kemikaale (plekieemaldaja, pesuvalgendi vms), vähendage pesuvahendi kogust.

Pesu on pärast programmi lõppu märg

- Võimalik, et masinas on tekkinud liiga palju vahtu ja liiga suure hulga pesuvahendi kasutamise tagajärjel on aktiveerunud automaatne vahueemaldussüsteem. >>> *Kasutage pesuvahendit soovitatud koguses.*

TEAVE

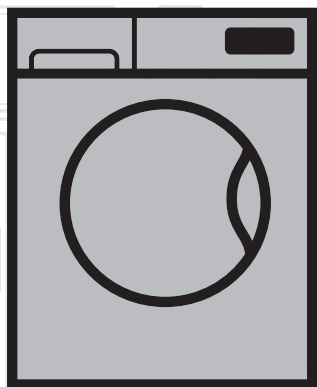
Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei lülitu masin tsentrifuugimisele, kui pesu paikneb trumlis ebaühtlaselt. Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida.

HOIATUS

Kui teil ei õnnestu probleemi selles lõigus toodud juhiste järgi lahendada, konsulteerige edasimüüja või volitatud teenindusega. Ärge kunagi üritage rikkis seadet ise parandada.

Veļas mazgājamā mašīna

Lietošanas rokasgrāmata



EV 5100 + Y

LO

Dokumenta numurs= 2820523295_LO/08-08-16,(16:19)

beko

1 Svarīgi norādījumi par drošību un vidi

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

1.1. Vispārējā drošība

- Šo iekārtu var izmantot bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar sliktākām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un saprot saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni drīkst veikt šīs iekārtas tīrīšanu un apkopi tikai kāda uzraudzībā. Bērniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz tepiķa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu "Programmas atcelšana".
- Pievienojiet šo iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas ar 16 A drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un noliešanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveramas pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšķakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!
- Nekādā gadījumā neaiztieciet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.



Šis produkts ir ražots, izmantojot jaunāko tehnoloģiju videi draudzīgos apstākļos.

- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mīkstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet **pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam**. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.
- Lai izvairītos no iespējamajiem riskiem elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, tā no maiņa jāuztīc ražotājam, garantijas apkopes sniedzējam vai līdzīgi kvalificētai personai (ieteicams elektriķim).

1.2. Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots rūpnieciskai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēšanas sekām.

1.3. Bērnu drošība

- Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.
- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms iziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes durvis.
- Glabājiņiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni, kā arī aizveriet mazgāšanas līdzekļa tvertni un hermētiski aizveriet mazgāšanas līdzekļa iepakojumu.



Mazgājot veļu augstā temperatūrā, tvertnes durvju stikls sakarst. Tādēļ veļas mazgāšanas laikā neļaujiet bērniem atrasties tvertnes durvju tuvumā.

1.4. Informācija par iepakojumu

- Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem atbilstoši mūsu valsts noteikumiem par vides aizsardzību. Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar mājtsaimniecības vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējās municipalitātes norādītajās iepakojuma materiālu savākšanas vietās.

1.5. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

- Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes sastāvdaļām un materiāliem, ko var atkārtoti izmantot un kas ir piemēroti otrreizējai pārstrādei. Tādēļ iekārtas kalpošanas laika beigās to neizmetiet kopā ar parastajiem mājāsaimniecības atkritumiem. Nogādājiet to elektriskā un elektroniskā aprīkojuma otrreizējās pārstrādes punkta savākšanas vietā. Lūdzu, noskaidrojiet tuvāko savākšanas vietu vietējā municipalitātē. Palīdziet aizsargāt vidi un dabas resursus, pārstrādājot vecās iekārtas. Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

1.6 Atbilstību WEEE direktīvas



Šī iekārta atbilst EU WEEE direktīvas (2012/19/EU) prasībām. Šis izstrādājums ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) klasifikācijas simbolu.

Šī iekārta ir izgatavota no augstas kvalitātes detaļām un materiāliem, kas ir atkārtoti izmantojami un piemēroti otrreizējai pārstrādei. Pēc iekārtas kalpošanas laika beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem mājāsaimniecības un citiem atkritumiem. Nogādājiet to elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas centrā, lai varētu veikt otrreizējo pārstrādi. Plašāku informāciju par savākšanas centriem varat uzzināt vietējā pašvaldībā.

Atbilstība direktīvai par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā

Jūsu nopirktā iekārta atbilst ES direktīvas par bīstamo vielu ierobežošanu elektroniskajā un elektriskajā aprīkojumā (2011/65/ES) prasībām. Tās sastāvā nav šajā direktīvā norādīto kaitīgo un aizliegto materiālu.

2 Uzstādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdzni, lai veiktu nepieciešamos darbus.

📌 INFORMĀCIJA

Par novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam, ūdensvadam un kanalizācijai ir atbildīgs pats klients.

Pārliecinieties, ka ūdens ieplūdes un noliešanas šļūtenes un elektrības kabeļi nav salocīti, iespiesti vai saspiesti iebīdot iekārtu tās vietā pēc uzstādīšanas vai tīrīšanas veikšanas.

⚠️ BRĪDINĀJUMS

Iekārtas uzstādīšanu un pievienošanu elektrotīklam jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

⚠️ BRĪDINĀJUMS

Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādiet iekārtu. Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.

2.1. Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvainā paklāja un līdzīgām virsmām.
- Kad veļas mašīna novietota uz zāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzēnas grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļiem.
- Neuzstādiet iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0° C.
- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

2.2. Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

Nolieciet veļas mašīnu slīpi atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, pavelkot aiz lentes.



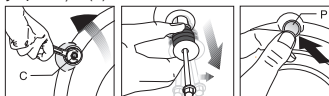
2.3. Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

⚠️ BRĪDINĀJUMS

Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

Pirms veļas mašīnas izmantošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotas drošības skrūves! Pretējā gadījumā iekārtu var sabojāt.

Ar piemērotu uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas (C). Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā, caurumos uz aizmugurējā panela. (P)



📌 INFORMĀCIJA

Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārvieto.

Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

2.4. Pievienošana ūdensvadam

📌 INFORMĀCIJA

Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–1 MPa). Lai veļas mašīna vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērta krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piestipriniet vārstu spiediena samazināšanai.

⚠️ BRĪDINĀJUMS

Modeļus, kas pievienojami tikai pie viena krāna, nedrīkst pievienot karstā ūdens krānam. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.

Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ieplūdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.

Ar rokām pievelciet visus šļūtenu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai neizmantojiet uzgriežņu atslēgu. Pēc šļūtenu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai nenotiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriezni. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriezni. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

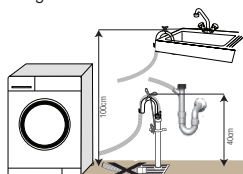
2.5. Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši pie notekcaurules vai izlītnes.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nenovietojiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vietas tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.



- Lai novērstu netīrā ūdens ieplūšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrā ūdenī un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanās.

2.6. Kājiņu noregulēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nodrošinātu klusu iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājiņām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pierēgulējot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspiešanu un vibrāciju.

Ar rokām atskrūvējiet vaļīgāk pretuzgriežņus. Pierēgulējiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



⚠ BRĪDINĀJUMS

Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.

2.7. Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas, kas aizsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Spriegums un atļautā drošinātāja vai slēgiekārtas pretestība ir norādīti sadaļā "Tehniskā specifikācija". Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizējā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet, lai kvalificēts elektrikārs uzstāda 16 ampēru drošinātāju.
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Nepievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Bojātus elektrības kabelus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

2.8. Pirmā lietošanas reize

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, ka visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās "Svarīgi drošības noteikumi" un "Uzstādīšana". Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Kokvilna 20 pirmo darbību. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. II). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletes, tad II nodalījumā ievietojiet tikai vienu tableti. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.

i INFORMĀCIJA

Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.

2.9. Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni. Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no atreizēji pārstrādājamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem pareizi un sašķirojiet atbilstoši noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Neatbrīvojieties no tiem kopā ar parastajiem mājāsaimniecības atkritumiem.

2.10. Iekārtas transportēšana

Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota. Atvienojiet ūdens noliešanas un ieklūdes šļūtenes. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni. Skatiet sadaļu "Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana". Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā. Skatiet sadaļu "Transportēšanas laikā izmantojamo stiprinājumu noņemšana".

INFORMĀCIJA

Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši nostiprinātas.

2.11. Atbrīvošanās no vecās iekārtas

Atbrīvojieties no vecās iekārtas videi draudzīgā veidā. Kā atbrīvoties no vecās iekārtas, varat noskaidrot pie vietēja izplatītāja vai tuvākajā cieta atkritumu savākšanas centrā. Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

3 Sagatavošana

3.1. Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētās programmas lielāko veikspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet "Programmu un patēriņa tabulu".
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet ātrākas programmas.
- Neizmantojiet augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

3.2. Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu pēc auduma tipa, krāsas un netīruma pakāpes, kā arī pēc pielaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērba etiķetēm dotos norādījumus.

3.3. Veļas sagatavošana mazgāšanai

- Mazgājamā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi ar stieplēm, jostas sprādzes un metāla pogas, sabojās veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspraudes, izgrieziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nespiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvējslēdzējus, piešūjiet valģis pogas, sašūjiet atirušas viles un salabojiet iepīsušās drēbes.
- Produktus, kas marķēti kā "mazgājami veļas mašīnā" vai "mazgājami ar rokām", mazgājiet tikai atbilstošajās programmās.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus trāpus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja neesat pārliecināts, kā rīkoties, konsultējieties ķīmiskajā tīrītavā.
- Izmantojiet tikai tādas krāsvielas un atkalķotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājot bikses un smalkveļu, izgrieziet tās uz ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputējušas ar miltiem, kalķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

3.4. Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, netīruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas.

Veļas mašina automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.



BRĪDINĀJUMS

Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā „Programmu un patēriņa tabula”. Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašīnas mazgāšanas veiktspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

Veļas veidi un vidējais svars šajā tabulā ir doti tikai piemēram.

Veļas tips	Svars (g)
Halāts	1200
Segas pārvalks	700
Palags	500
Spilvendrāna	200
Galdauts	250
Dvielis	200
Vīriešu kreklis	200

3.5. Veļas ievietošana

Atveriet tvertnes durvis. Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā. Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārliecinieties, vai durvis nav iekļērušās drēbes.



INFORMĀCIJA

Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs tikt atvērtas tikai brīdī pēc programmas beigām.



BRĪDINĀJUMS

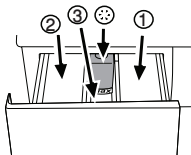
Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašina var radīt troksni un vibrēt.

3.6. Mazgāšanas līdzekļa un mikstinātāja lietošana

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ir trīs nodalījumi:

- (1) priekšmazgāšanai
- (2) galvenajam mazgāšanas ciklam
- (3) mikstinātājam
- (*) mikstinātāja nodalījumā ir arī sifons



Mazgāšanas līdzeklis, veļas mikstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mikstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neveriet valīt mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!

- Izmantojot programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 1).
- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 1).
- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvertnē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. 2).

3.7. Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.

- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
- Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
- Mazgājot tumšas krāsas drēbes un vatētas segas, ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.



BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai īpaši automātiskajām veļas mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

Neizmantojiet ziepju pulveri.

3.8. Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netīruma pakāpes un ūdens cietības. Izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtējo vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.
- Izmantojiet ieteikto koncentrētu mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

3.9. Mikstinātāju izmantošana

Ielejiet mikstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mikstinātāja nodalījumā.

- Izmantojiet uz iepakojuma norādīto daudzumu.
- Piepildiet mikstinātāja nodalījumu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
- Ja mikstinātājs vairs nav šķidrs, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.

Balinātāju izmantošana

- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodaļījumā.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejiet balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus un izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.

- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklim, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodaļījumā nr. II, mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis ieplūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodaļījumā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

Atkaļķotāja izmantošana

- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus kalkākmens tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.
- Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.

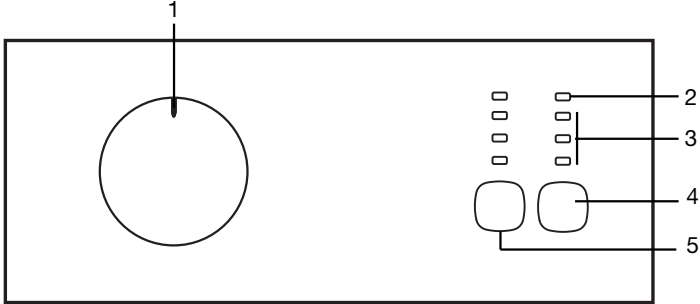
3.10. Ieteikumi efektīvai veļas mazgāšanai

		Drēbes			
		Gaišas krāsas un baltās drēbes	Krāsainā veļa	Tumšas krāsas veļa	Smalkveļa/Vilna/Zīds
		(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: 40-90 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 40 °C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens — 30 °C)
Netīruma pakāpe	Ļoti netīra veļa (grūti iztīrāmi traipi, piemēram, zāles, kafijas, augļu un asins traipi)	Var būt nepieciešama priekšmazgāšana vai traipu iepriekšēja apstrāde. Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jutīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Vidēji netīra veļa (Piemēram, netīras apģērba apakšes un aproces)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Mazliet netīra veļa (Bez redzamiem traipiem.)	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķīdros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

4 Iekārtas lietošana

4.1 Vadības panelis

- 1 - Programmu pārslēgs (augšējā pozīcija - ieslēgts/izslēgts)
- 2 - Atvērtu durvju indikators
- 3 - Programmas izpildes indikators
- 4 - Palaišanas/Pauzes poga
- 5 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga



4.2 Iekārtas sagatavošana

Pārliecinieties, ka šļūtenes ir cieši pievienotas. Pievienojiet iekārtu elektrotilkai kontaktrozetei. Līdz galam atgrieziet krānu. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju.

Programmas izvēle

Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā "Programmu un patēriņa tabulā" un temperatūras tabulā. Atlasiet vēlamo programmu ar Programmas izvēles pogu.

90 °C	Ļoti netīra kokvilnas veļa un gultas veļa (kafijas galdīņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi utt.)
60 °C	Vidēji netīras krāsainas lina, kokvilnas vai sintētiskas drēbes ar noturīgām krāsām (krekli, naktskrekli, pidžamas utt.) un nedaudz netīra baltā veļa (apakšveļa utt.).
40 °C - 30 °C - auksts	Jaukta veļa, tostarp saudzīgi mazgājami tekstilizstrādājumi (plāni aizkari utt.), sintētika un vilna

i INFORMĀCIJA
Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kalķakmens veidošanās novēršanai. Programmām ir noteikts maksimālais izgriešanas ātrums, kas piemērots attiecīgajam auduma veidam. Izvēloties programmu, vienmēr ņemiet vērā auduma veidu, krāsu, netīruma pakāpi un pieļaujamo ūdens temperatūru. Sīkāku informāciju par programmu skatiet "Programmu un patēriņa tabulā".

4.3 Galvenās programmas

Atkarībā no auduma veida, lietojiet šādas galvenās programmas.

• Kokvilna

Izmantojiet šo programmu kokvilnas izstrādājumiem (piemēram, palagiem, gultasveļai, dvieļiem, halātiem, apakšveļai utt.). Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un mazgāšanas cikls būs ilgāks.

• Sintētika

Izmantojiet šo programmu sintētikas drēbju mazgāšanai (krekliem, blūzēm, sintētiskas/kokvilnas materiāla izstrādājumiem utt.). Salīdzinājumā ar programmu Kokvilna, mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks. Aizkariem un tīllam izmantojiet programmu Sintētika 40 °C. To tīkla tipa struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ, mazgājot plānos aizkarus/tīllu, galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.

• Vilna

Izmantojiet šo programmu vilnas drēbju mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Izmantojiet vilnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.

4.4 Papildprogrammas

Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.

i INFORMĀCIJA
Pieejamās papildprogrammas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu savu kokvilnas programmā mazgājamo veļu ilgāk, tomēr vēl arvien ar ļoti labu veikspēju, lai varētu ietaupīt.

i INFORMĀCIJA
Programma Kokvilna Eco patērē mazāku elektroenerģijas daudzumu salīdzinājumā ar citām kokvilnai paredzētajām programmām.

• Smalki audumi

Izmantojiet šo programmu smalkas veļas mazgāšanai. Salīdzinājumā ar programmu Sintētika, mazgāšana ir saudzīgāka bez veļas izgriešanas.

• Roku mazgāšana

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu vilnas izstrādājumus/smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kurus ieteikts mazgāt ar rokām. Veļa tiek mazgāta ļoti saudzīgi, lai nesabojātu drēbes.

• Mini 30

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nedaudz netīras kokvilnas drēbes.

• Priekšmazgāšana-Kokvilna

Šīs programmas izmantošana vēlama tikai ļoti netīrām kokvilnas drēbēm.

 **INFORMĀCIJA**

Neizmantojot šo programmu ar priekšmazgāšanu, ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.

4.5 Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

• Skalošana

Izmantojiet šo programmu, ja vēlaties veļu atsevišķi izskaloāt vai iecietināt.

• Izgriešana un noliešana

Izmantojiet šo programmu, lai izpildītu papildu izgriešanas ciklu vai nolietu no veļas mašīnas ūdeni.

 **INFORMĀCIJA**

Ja vēlaties noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izgriešana+Noliešana un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Uzreiz pēc šī programmas cikla pabeigšanas iekārta pārslēgsies centrifūgas režīmā. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai apturētu iekārta uzreiz pēc tvertnes rotācijas sākuma. Atceliet šo programmu, pagriežot programmu pārlēcu kādā citā pozīcijā.

4.6. Centrifūgas ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas ātruma indikatorā būs redzams izvēlētajai programmai ieteicamais centrifūgas ātrums.

Lai samazinātu centrifūgas ātrumu, nospiediet centrifūgas ātruma regulēšanas pogu. Izgriešanas ātrums pakāpeniski samazināsies.

Pēc tam, atkarībā no iekārtas modeļa, centrifūgas ātruma indikatorā parādīsies opcijas "Rinse Hold" (Skalošanas apturēšana) un "No Spin" (Centrifūgas darbības atcelšana).

Sintētiskas mazgāšanas programmu orientējošās pamatvērtības						
	Veļas daudzums (kg)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Programmas ilgums (min) *	Atlikušā mitruma saturs (%)**	Atlikušā mitruma saturs (%)**
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Sintētika 60	2.5	55	1.02	113	45	40
Sintētika 40	2.5	54	0.50	105	45	40

* Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var mazliet atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli.

** Atlikušā mitruma satura vērtības var atšķirties atkarībā no izvēlēta izgriešanas ātruma.


Tumšā veļa
(Tumšo drēbju mazgāšana)


Tumšā veļa
(Tumšo drēbju mazgāšana)


Sintētika


Kokvilna


Priekšmazgāšana


Galvenā mazgāšana


Skalošana


Mazgāšana


Izgriešana
(Griešanās)


Smalka veļa
(Smalki audumi)


Dzīvnieku spalvu
notīrīšana


duruļu gatavs


Ūdens noliešana
(Sūkšana)


Saburzīšanas
novēršana


Vatēti
izstrādājumi
(Dūnu sega)


Iekārtas
bloķēšana


Mazgāšana
ar rokām
(Roku
mazgāšana)


ZidaiņuVeļa
(BabyProtect)


Kokvilnas
Eco režīms


Vilnas
izstrādājumi
(Vilna)


Express 14
Ļoti īss ekspres
režīms
(Express Super Short)


Ikdienas
režīms


Mini 30


Dzīvnieku
spalvu
notīrīšana +


Ikdienas
ekspres
režīms
(Daily Express)


Skalošanas
aizturēšana


Sākt /
Pauzēt


Neizgriez


Ātrā
mazgāšana


Pabeigts


Auksts


Temperatūra


Tvertnes
tīrīšana


Apakšveļa


Eco tīrīšana
(Eco Clean)


Vilnas
izstrādājumi


Jaukts 40
(Mix 40)


Super 40


Papildu
skalošana


Atsvaidzināšana


Krekli


Džinsi


Sporta
apģērbs
(Sports)


Laika aizkave


Intensīva


Moderno
apģērbu
mazgāšana


Ieslēgšanas/
izslēgšanas


Hygiene 20°

4.7 Programmu un patēriņa tabula

L0						
Programma		Maks. Slodze (kg)	Programmas ilgums (~min)	Ūdens patēriņš (l)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Maks. ātrums***
Kokvilna	90	5	130	53	1.63	1400
Priekšmazgāšana-Kokvilna	60	5	115	64	1.10	1400
Kokvilna	40	5	120	50	0.97	1400
Kokvilna	Auksts	5	120	52	0.10	1400
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	5	145	45	0.80	1400
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	2.5	145	38	0.75	1400
Kokvilnas ekoloģ. režīms	40**	2.5	116	38	0.65	1400
Sintētika	60	2.5	113	55	1.02	800
Sintētika	40	2.5	105	54	0.50	800
Sintētika	Auksts	2.5	66	52	0.10	800
Smalki audumi	30	2	61	47	0.26	800
Vilna	40	1.5	54	50	0.35	800
Roku mazgāšana	20	1	41	34	0.20	800
Mini 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Izvēles iespējas
- ** : Programma ar energomarkējumu (EN 60456 Ed. 3)
- *** : Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks par šo vērtību, varat izdarīt izvēli līdz maksimālajam centrifūgas ātrumam.

 INFORMĀCIJA

Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.



** "Ekonomiskā programma kokvilnai 40 °C un Ekonomiskā programma kokvilnai 60 °C ir standarta cikli." Šie cikli tiek saukti par "40 °C kokvilnas standarta ciklu" un "60 °C kokvilnas ciklu" un norādīti ar    simboliem un paneļā.

65 / L0

Veļas mazgājamā mašīna / Lietošanas rokasgrāmata

4.8 Programmas palaišana

Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Iedegsies programmas izpildes indikators, norādot uz programmas sākšanos.

Programmas norise

Programmas gaitu iespējams izsekot ar programmas izpildes indikatora lampiņu „Notiek darbība” un „Beigt/Atcelt” palīdzību.

i INFORMĀCIJA
Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma veļas mašīnā var būt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.

4.9 Tvertnes durvju blokēšana

Veļas mašīnas tvertnes durvīm ir blokēšanas sistēma, kas novērš durvju atvēršanu tad, kad ūdens līmenis ir nepiemērots.

Ja vēlaties atvērt tvertnes durvis iekārtas izmantošanas laikā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai apturētu iekārtu. Kad veļas mašīna ir ieslēgta pauzes režīmā, tad sāk mirgot indikators „Durvis atvērtas”. Veļas mašīna pārbauda tajā esošo ūdens līmeni. Ja šis līmenis ir piemērots, tad 1-2 sekundes vienmērīgi deg indikators „Durvis atvērtas”, un pēc tam tvertnes durvis var atvērt.

Ja šis līmenis nav atbilstošs, tad indikators „Durvis atvērtas” nodziest un tvertnes durvis nevar atvērt. Ja jāatver tvertnes durvis laikā, kamēr nedeg indikators „Durvis atvērtas”, tad jāatceļ izmantotā programma. Skatiet sadaļu “Programmas atcelšana”.

Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā

Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai programmas izpildes laikā pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāk mirgot gaismas indikators „Notiek darbība”, norādot, ka iekārta ir pārslēgta pauzes režīmā. Kad tvertnes durvis drīkst atvērt, tad nepārtraukti deg gaismas indikators „Durvis atvērtas”.

Veļas pievienošana vai izņemšana

Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Kad iekārta ir pārslēgta pauzes režīmā mirgo gaismas indikators „Notiek darbība”. Pagaidiet līdz tvertnes durvis var atvērt. Atveriet tvertnes durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu.

Aizveriet tvertnes durvis. Lai palaistu veļas mašīnu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

i INFORMĀCIJA
Durvis var atvērt, ja ir atbilstošs ūdens līmenis. Atvērtu durvju simbols mirgo, līdz tvertnes durvis var atvērt. Kad durvis ir atveramas, šis simbols vienmērīgi deg. Varat atvērt durvis, lai pievienotu/izņemtu veļu.

4.10 Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas gaismas indikators, lai norādītu, ka programma ir atcelta.

i INFORMĀCIJA
Ja pēc iepriekšējās programmas atcelšanas palaidīsiet jaunu programmu, šī jaunā programma sāksies bez ūdens nolīešanas no iekārtas.
Ja noteikti nepieciešams atvērt tvertnes durvis, kamēr nedeg gaismas indikators „Durvis atvērtas”, jāizmanto programma „Izgriešana+Noliešana”. Skatiet „Izgriešana+Noliešana”

Veļas atkārtota izgriešana

Neregulāras noslodzes vadības sistēma var aizkavēt veļas izgriešanu dēļ iekārtā radītas nevienmērīgas noslodzes. Ja vēlaties atkārtot izgriešanu, rīkojieties šādi. Pārkārtojiet veļu mašīnā. Atlasiet programmu Izgriešana+Noliešana un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

4.11 Programmas beigas

Uzreiz pēc programmas beigām iedegsies programmas norises gaismas indikators „Beigt/Atcelt”, un 1-2 minūtes mirgos simbols „Durvis atvērtas”, līdz durvis varēs atvērt. Kad simbols „Durvis atvērtas” vienmērīgi deg, tad durvis var atvērt. Lai izslēgtu iekārtu, pagrieziet programmu pārslēgu pozīcijā „Izslēgts/ieslēgts”. Izņemiet veļu un aizveriet tvertnes durvis. Iekārta būs gatava nākamajai darbības reizei.

4.12 Durvis atvērtas

Simbols „Durvis atvērtas” iedegas tad, kad durvis ir atveramas. Tas mirgo līdz brīdim, kad durvis var atvērt. Ja simbols „Durvis atvērtas” nedeg, tad nemēģiniet durvis atvērt ar spēku. Kad durvis ir atveramas, šis simbols vienmērīgi deg.

4.13 Jūsu iekārtai ir gaidīšanas režīms.

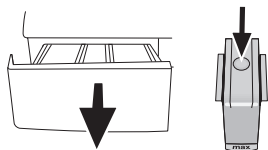
Ja netiek palaista neviena programma vai notiek gaidīšana, neveicot nevienu citu darbību, kamēr iekārta ir ieslēgta ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un gaida izvēles izdarīšanu, vai ja netiek veikta neviena cita darbība aptuveni 2 minūtes pēc izvēlētas programmas beigām, iekārta automātiski pārslēgsies enerģijas taupīšanas režīmā. Indikatora gaismu spilgtums samazinās. Ja iekārtai ir displejs, kurā redzams programmas ilgums, šis displejs pilnīgi izslēdzas. Pagriežot programmu pārslēgu vai piespiežot kādu pogu, gaismas atkal ir tikpat spilgtas kā iepriekš. Izejot no enerģijas taupīšanas režīma, izvēlītie iestatījumi var mainīties. Pirms programmas palaišanas pārbaudiet savas izvēles atbilstību. Ja nepieciešams, atkārtoti noregulējiet. This is not a fault.

5 Apkope un tīrīšana

Regulāra tīrīšana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

5.1. Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), ka norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.



Piespiediet punktu, kas redzams uz mikstinātāja nodaļījumā esošā sifona, un velciet sifonu uz savu pusi, līdz nodaļījums ir izņemts no mašīnas.

INFORMĀCIJA

Ja mikstinātāja nodaļījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mikstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, tad sifons jāiztīra.

Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdena ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē. Pēc iztīrīšanas ievietojiet atvilktni atpakaļ tās vietā un pārliecinieties, ka tā ir labi fiksēta.

5.2. Tvertnes durvju un tvertnes tīrīšana

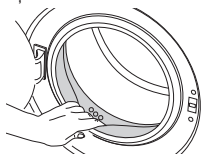
Laika gaitā mašīna var sakrāties mikstinātāja, mazgāšanas līdzekļa un netīrumu daļiņas, radot nepatīkamu smaku un sliktākus mazgāšanas rezultātus. Lai izvairītos no tā, izmantojiet programmu Tvertnes tīrīšana. Ja iekārtai nav programmas Tvertnes tīrīšana, tad izmantojiet programmu Kokvilna 90. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodaļījumā (nodaļījumā nr. II). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad II nodaļījumā ievietojiet tikai vienu tableti. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.

INFORMĀCIJA

Atkārtojiet tvertnes tīrīšanu ik pēc 2 mēnešiem.

Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.

Pēc katras mazgāšanas reizes pārliecinieties, vai tvertnē nav palikuši svešķermeņi.



Ja bloķēti attēlā redzami plēšu caurumi, ar zobu bakstāmo irbulīti tos iztīrīt.

INFORMĀCIJA

Metāla svešķermeņi radīs tvertnē rūsas traipus. Tīriet traipus uz tvertnes virsmas, izmantojot nerūsējošajam tēraudam paredzētus tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā neizmantojiet metāla vai stieplu kasīdli.

5.3. Korpusa un vadības paneļa tīrīšana

Ja nepieciešams, notīriet mašīnas korpusu ar ziepjuūdeni vai maigu želejveida mazgāšanas līdzekli, kas neizraisa rūšēšanu, un noslaukiet ar mikstu drāniņu.

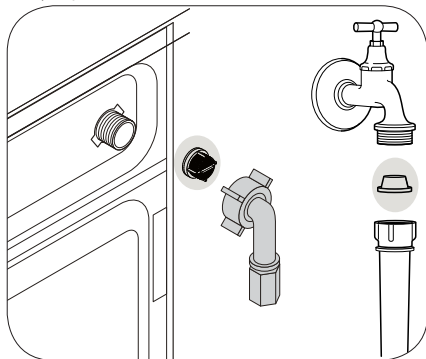
Vadības paneļa tīrīšanai lietojiet tikai mikstu un miklu drāniņu.

BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā neizmantojiet sūkīti vai beršanai paredzētus materiālus. Tas sabojās krāsotās un plastmasas virsmas.

5.4. Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana

Uz katra ūdens ieplūdes ventiļa veļas mašīnas aizmugurē, kā arī katras ūdens ieplūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtri. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.



Aizveriet krānus. Noņemiet uznavas no ūdens ieplūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtriem uz ūdens ieplūdes ventiļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet. No ūdens ieplūdes šļūtenes platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens. Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uznavas.

5.5. Atlikušā ūdens nolīšana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens nolīšanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietķermeņu, piemēram, pogu, monētu un auduma šķiedru, iekēršanos sūkņa dzenskrūvē. Tādējādi ūdens nolīšana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks pagarināsies.

Ja iekārta nenolēj ūdeni, tad sūkņa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānolēj ūdeni.

Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu māju) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānolēj pilnīgi viss ūdens.

BRĪDINĀJUMS

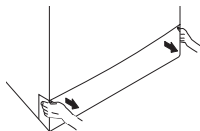
Sūkņa filtrā palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.

Lai iztīrītu netīru filtru un nolietu ūdeni
Atvienojiet iekārtas spraudkontakta no elektrotīkla kontaktligzdas.

BRĪDINĀJUMS

Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, filtrs jātīra pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

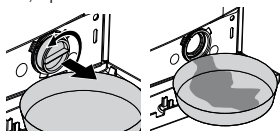
Atveriet filtra vāku, to augšpusē saņemot aiz abiem sāniem un pavelkot.



INFORMĀCIJA

Varat noņemt filtra vāku, to viegli piespiežot uz leju ar plānu skrūvgriezi ar plastmasas galu, to iebāžot spraugā virs filtra vāka. Vāka noņemšanai neizmantojiet instrumentus ar metāla galiem.

Lai nolietu ūdeni, izpildiet šīs darbības.



Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens. Skrūvējiet vaļā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstīties. Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziēt filtru un izņemiet to pilnīgi.

Ja filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās. Ielieciet filtru.

Vispirms ievietojot apakšdaļas mēlītes tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

6 Tehniskā specifikācija

Atbilstoši Komisijas Delegētajai regulai (ES) Nr. 1061/2010	
Piegādātāja nosaukums vai prečzīme	Beko
Modeļa nosaukums	EV 5100 +Y
Nominālā ietilpība (kg)	5
Energoefektivitātes klase / skala no A+++ (visaugstākā efektivitāte) līdz D (viszemākā efektivitāte)	A+
Ilgadējais enerģijas patēriņš (kWh) ⁽¹⁾	168
Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar pilnu noslodzi (kWh)	0.800
Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar daļēju noslodzi (kWh)	0.745
Enerģijas patēriņš izmantojot standarta 40 °C kokvilnas mazgāšanas programmu ar daļēju noslodzi (kWh)	0.650
Jaudas patēriņš „izslēgtā režīmā” (W)	0.200
Jaudas patēriņš „ieslēgtā režīmā” (W)	1.000
Ilgadējais ūdens patēriņš (l) ⁽²⁾	9900
Centrifūgas efektivitātes klase / skala no A (visaugstākā efektivitāte) līdz G (viszemākā efektivitāte)	C
Maksimālais centrifūgas ātrums (apgr./min.)	1000
Atlikušā mitruma saturs (%)	62
Standarta kokvilnas programma ⁽³⁾	Kokvilnas Eco 60 °C un 40 °C programma
Ilgums standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar pilnu noslodzi (min.)	145
Ilgums standarta 60 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar daļēju noslodzi (min.)	145
Ilgums standarta 40 °C kokvilnas mazgāšanas programmai, kas darbojas ar daļēju noslodzi (min.)	116
Ieslēgtā režīma ilgums (min.)	N/A
Akustiskā trokšņa emisijas gaisā mazgāšanas/izgriešanas laikā (dB)	61/77
Iebūvētās funkcijas	Non
Augstums (cm)	84
Platums (cm)	60
Dzīlums (cm)	41.5
Neto svars (±4 kg)	55
Viena ūdens ieplūdes atvere / Dubulta ūdens ieplūde	• / -
• Pieejams	
Elektrības padeve (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kopējā strāva (A)	10
Kopējā jauda (W)	1550
Galvenais modeļa kods	9413
⁽¹⁾ Elektroenerģijas patēriņš ir balstīts uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām 60 °C un 40 °C temperatūrā ar pilnu vai daļēju noslodzi un zemas jaudas patēriņa režīmu. Reālais elektroenerģijas patēriņš būs atkarīgs no iekārtas izmantošanas veida.	
⁽²⁾ Ūdens patēriņš ir balstīts uz 220 standarta mazgāšanas cikliem kokvilnas programmām 60 °C un 40 °C temperatūrā ar pilnu vai daļēju noslodzi. Reālais ūdens patēriņš būs atkarīgs no iekārtas izmantošanas veida.	
⁽³⁾ „Standarta 60 °C kokvilnas programma” un „standarta 40 °C kokvilnas programma” ir standarta mazgāšanas programmas, uz kurām attiecas informācija, kas norādīta uz uzlīmes un produkta datu lapā. Šīs programmas ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai, turklāt tās ir visefektīvākās programmas kombinētā elektroenerģijas un ūdens patēriņa ziņā.	
Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.	

7 Traucējummeklēšana

Pēc durvju aizvēršanas programma nesākas.

- Nav piespiesta palaišanas/pauzes/atcelšanas poga. >>> Nospiediet palaišanas/pauzes/atcelšanas pogu.

Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.

- Veļas mašīna padēvēs problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies pašaizsardzības režīmā. >>> Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. (Skatīt sadaļu „Programmas atcelšana”)

Iekārtā ir ūdens.

- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt neliels ūdens. >>> *Tas nav bojājums. Ūdens nekaitē jūsu iekārtai.*

Iekārta vibrē vai rada troksni.

- Iekārta var būt nestabili novietota. >>> *Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.*
- Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. >>> *Iztīriet sūkņa filtru.*
- Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. >>> *Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk mazs veļas daudzums. >>> *Ielieciet veļas mašīnā lielāku veļas daudzumu.*
- Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk liels veļas daudzums. >>> *Izņemiet no veļas mašīnas daļu no veļas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtējiet veļas mašīnas tvertnē.*
- Iespējams, ka veļas mašīna pieskaras kādam priekšmetam. >>> *Pārliecinieties, ka veļas mašīna nekam nepieskaras.*

Veļas mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.

- Veļas mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. >>> *Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.*

Nenotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)

- Taimeris var apstāties ūdens ieliešanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīnā nebūs ielietas pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, veļas mašīna pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.*
- Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. >>> *Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīna nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.*
- Taimeris var apstāties veļas izgriešanas laikā. >>> *Dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.*

INFORMĀCIJA

Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.

- Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. >>> *Samaisiet 1 tējkaroti mikstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.*

INFORMĀCIJA

Ievietojiet mazgāšanas līdzekli veļas mašīnā atbilstoši programmai un maksimālajam veļas ielādes daudzumam, kas norādīts „Programmu un paterīna tabulā”. Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Programmas beigās veļa būs slapja

- Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. >>> *Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.*

INFORMĀCIJA

Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

BRĪDINĀJUMS

Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošo iekārtu.

